

Dual Sub-Feed Circuit Breaker and Adapter Kit

Installation onto NQ Panelboard

Retain for future use.

Introduction

This bulletin contains instructions for installing single or dual Square D™ brand Q-, H-, and J-frame sub-feed circuit breakers (225 A maximum) and adapter kits onto a Square D brand NQ panelboard manufactured by Schneider Electric.

Safety Precautions

⚠ DANGER

HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION, OR ARC FLASH

- Apply appropriate personal protective equipment (PPE) and follow safe electrical work practices. See NFPA 70E, NOM-029-STPS, or CSA Z462 or local equivalent.
- This equipment must only be installed and serviced by qualified electrical personnel.
- Turn off all power supplying this equipment before working on or inside equipment.
- Always use a properly rated voltage sensing device to confirm power is off.
- Replace all devices, doors and covers before turning on power to this equipment.

Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.

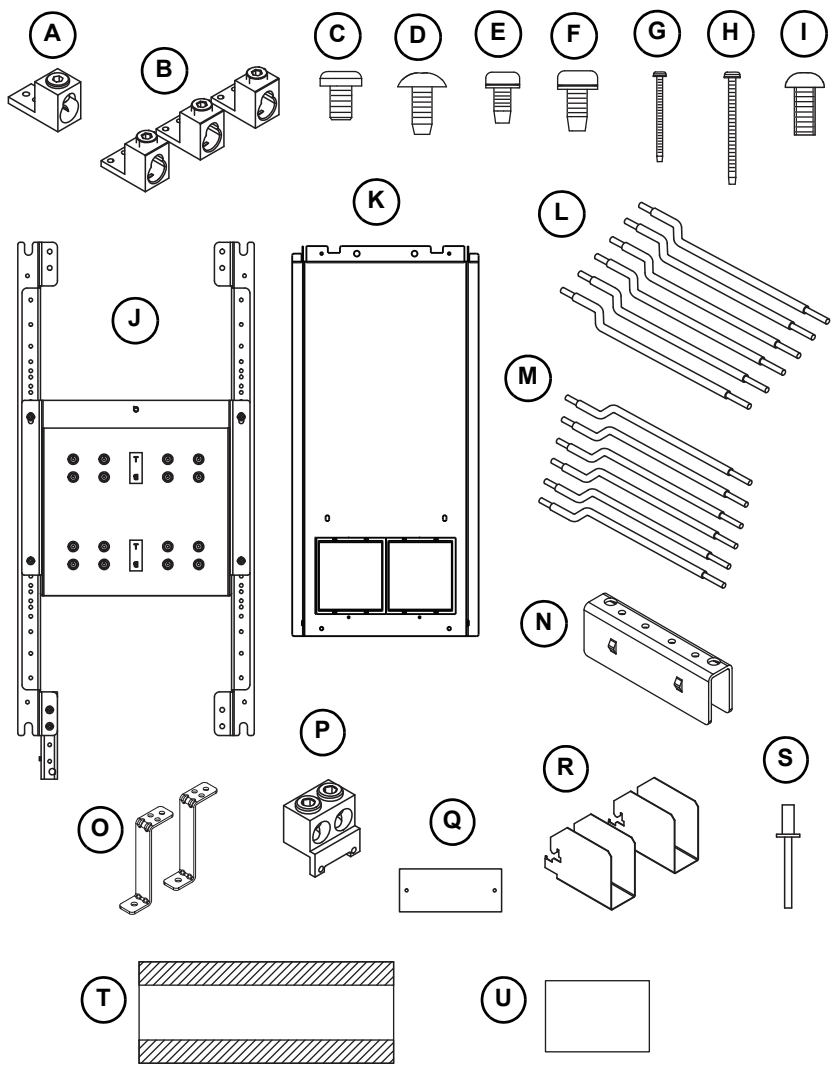
⚠ WARNING: This product can expose you to chemicals including Nickel compounds, which are known to the State of California to cause cancer, and Bisphenol A (BPA), which is known to the State of California to cause birth defects or other reproductive harm. For more information go to www.P65Warnings.ca.gov.

ENGLISH

Kit Contents

Q-Frame (NQSFB4Q) or H- and J-Frame (NQSFB4HJ) Sub-Feed Breakers

- A. Neutral lug (1)
- B. Load lugs (3)
- C. 10-32 x 5/16-inch tapping screws (8)
- D. 10-32 x 7/16-inch tapping screws (4)
- E. 1/4-20 x 11/16-inch tapping screw (2)
- F. 1/4-20 x 7/8-inch tapping screws (6)
- G. **NQSFB4Q kit only**—8-32 x 2-1/4-inch tapping screws (4)
- H. 8-32 x 3-1/4-inch tapping screws (4)
- I. 12-24 x 1/2-inch machine screws (2)
- J. Sub-feed circuit breaker mounting pan assembly (1)
- K. Sub-feed circuit breaker deadfront cover (1)
- L. Main lug wires (6)
- M. **NQSFB4HJ kit only**—Main lug wires (6)
- N. Rail splice (1)
- O. Deadfront support brackets (2)
- P. Branch neutral lug (1)
- Q. Closing plate (1)
- R. Lug barriers (2)
- S. 1/8 x 0.328-inch Rivet (2)
- T. Branch neutral lug insulator (1)
- U. Wiring and torque diagram (1)

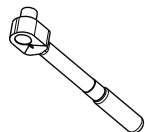


NOTE: Kit contents not shown to scale.

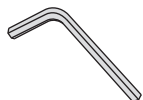
Tools Needed



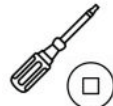
- Flat blade screw driver



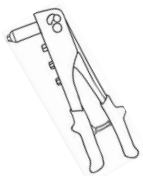
- Torque wrench with 3/8 inch Allen driver
- Torque wrench with 5/16 inch Allen driver




- 3/8 inch Allen driver
- 5/16 inch Allen driver



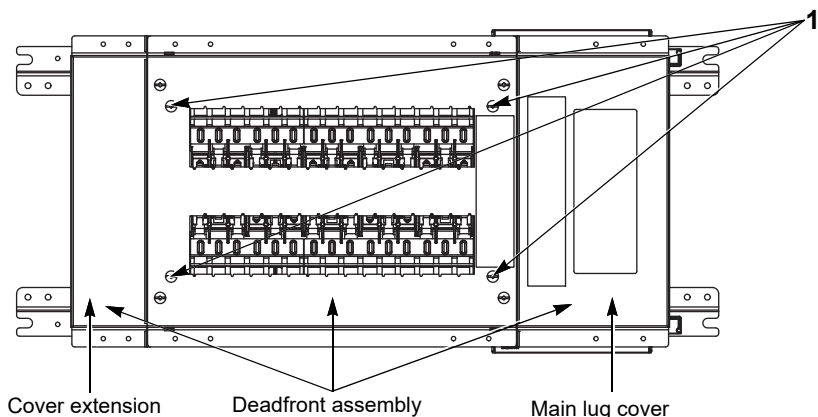
- #2 Square-head Robertson driver



- 1/8 inch Rivet gun

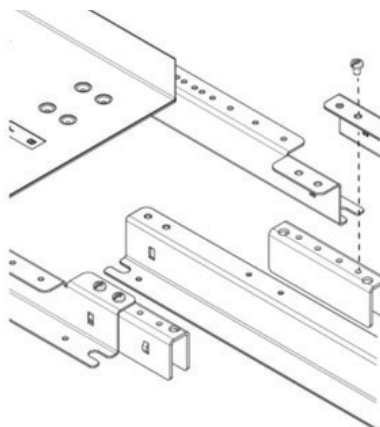
 Turn off all power supplying this equipment before working inside the panelboard; follow all lockout/tagout procedures.

Installing the Dual Sub-Feed Circuit Breaker Adapter Kit



1 Remove the deadfront assembly. Retain the four screws for reuse. Separate the cover extension opposite the mains end. Retain all of the screws and the cover extension.

2 Install the rail splice underneath the right rail of the panelboard (opposite the mains end) with one 10-32 x 5/16 inch tapping screw included in the kit. Tighten the screw slightly.

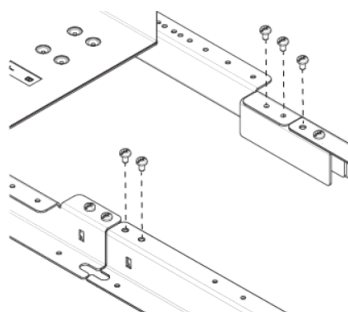


3 Place the mounting pan assembly (which includes two rail extensions and one rail splice) onto the panelboard and slide it until the end rail extension mates with existing rail. Ensure that the splice alignment nubs match with the slots of the rails and attach it using three 10-32 x 5/16 inch tapping screws on one side and two 10-32 x 5/16 inch screws on the other side. Tighten all the screws, including the screw from step 2.

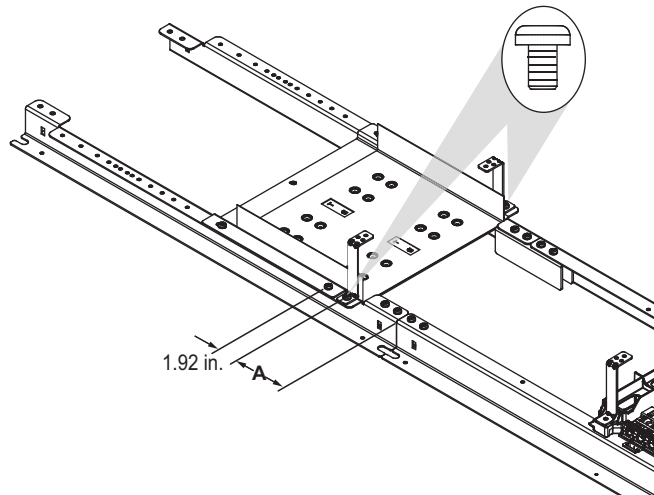
NOTE: The mounting pan assembly is pre-assembled in the 42-circuit position, which is 8.50 inches (215.90 mm) for dimension A in the graphic shown in step 4. For positions other than 42 circuit, see the graphic and Table 1 below.

Table 1 – Mounting Pan Position on External Rails

Circuits	Dimension A
30	4.00 in. (101.60 mm)
54	7.00 in. (177.80 mm)
72	7.75 in. (196.85 mm)
84	6.25 in. (158.75 mm)



- 4 Attach the two deadfront support brackets with the top of the brackets pointing to each other) using two 10-32 x 5/16-inch tapping screws included in the kit.



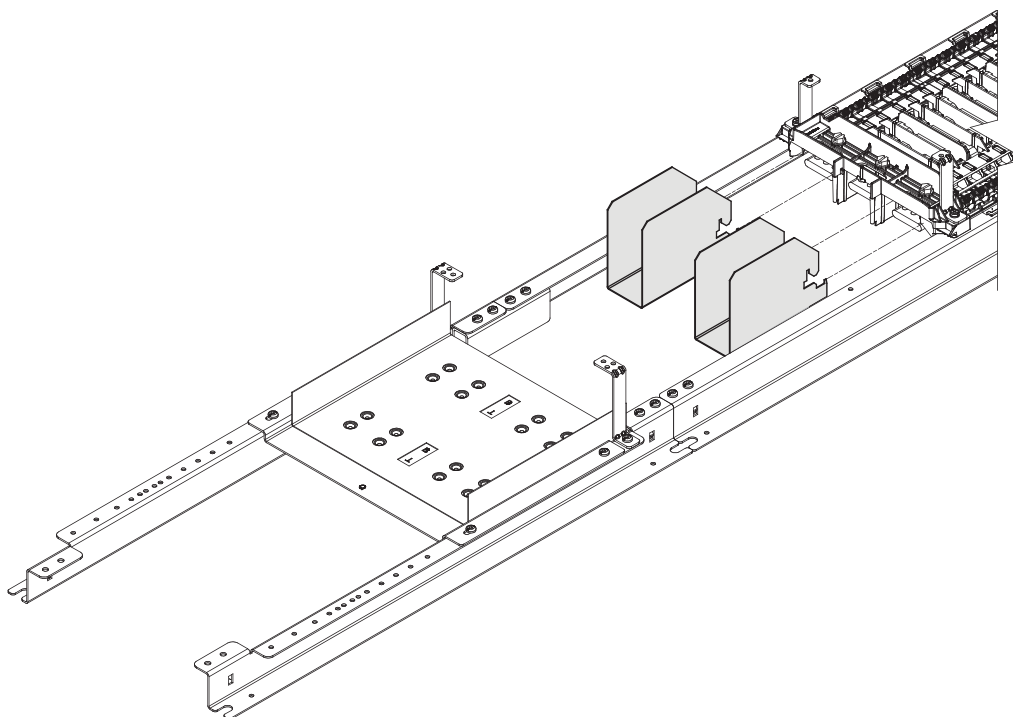
⚠ DANGER

HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION, OR ARC FLASH

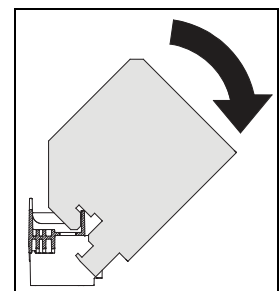
Install lug barriers appropriately to separate live parts.

Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.

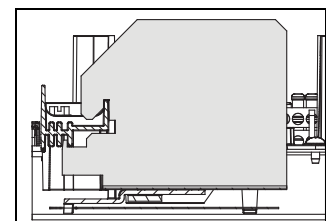
- 5 Assemble the lug barriers included in the kit onto the end support, with one on “A” phase and one on “C” phase.



Barrier Rotates into Place



Barrier Installed



NOTE: For steps 2 through 4, do not overtighten the screws.

NOTICE

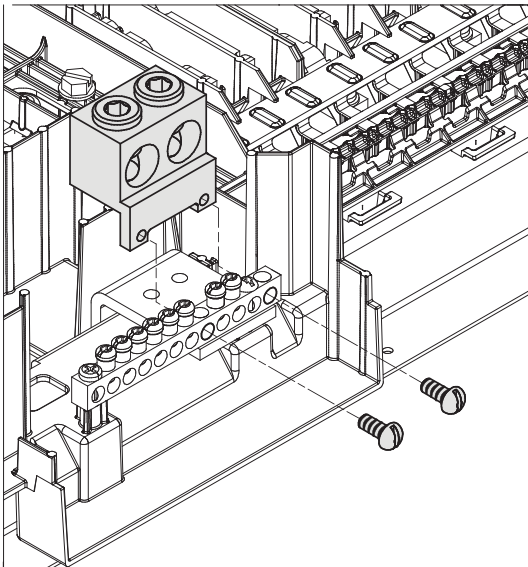
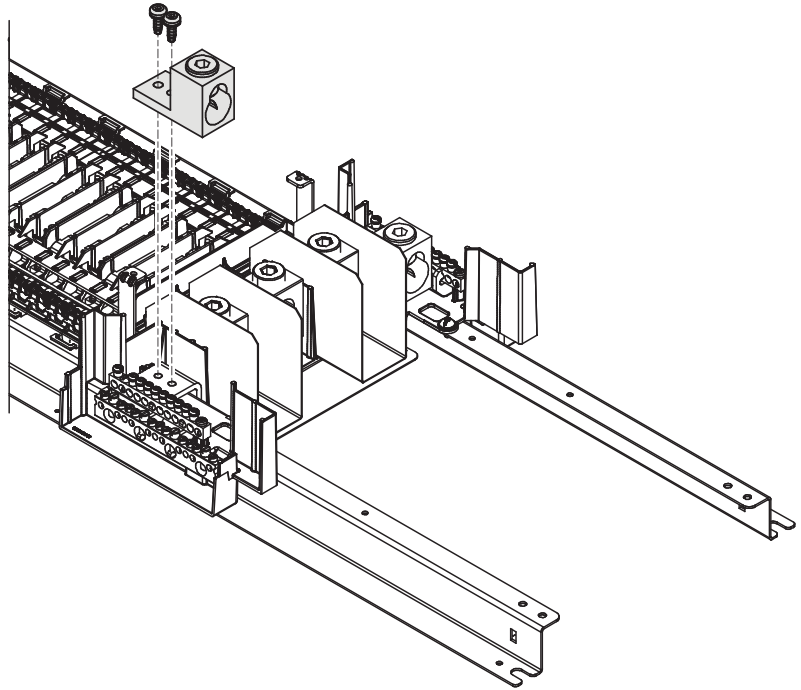
HAZARD OF EQUIPMENT DAMAGE

Do not overtighten screws.

Failure to follow these instructions can result in equipment damage.

ENGLISH

- 6 Install the neutral lug included in the kit onto the neutral bar using two 1/4-20 x 11/16 inch screws included in the kit. Tighten to 60–65 lb-in. (6.8–7.3 N•m).

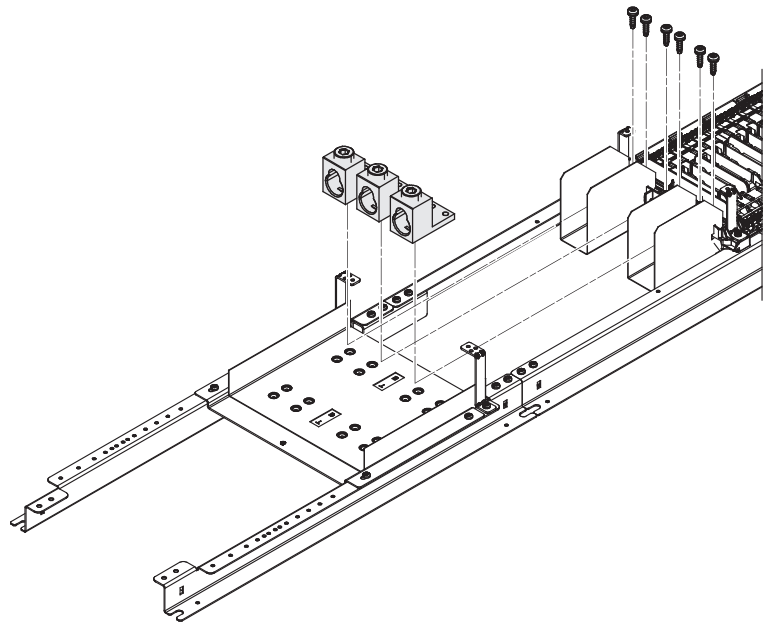


- 7 Remove the two neutral bar wire binding screws from the locations shown in this graphic and discard the screws.
- Install the branch neutral lug included in the kit onto the branch neutral bar using the two 12-24 x 1/2-inch screws included in the kit. Tighten to 40–45 lb-in. (4.5–5.1 N•m).

Connecting the Sub-Feed Circuit Breakers to the Panelboard Bus Structure

- Using the 1/4-20 x 7/8-inch screws included in the kit, install the load lugs included in the kit onto the ends of the panel bus bars, opposite the mains end, in the center holes. Tighten to 60–65 lb-in. (6.8–7.3 N•m).

NOTE: Example shown is for bottom-feed applications.



9 Insert the wires loosely into the circuit breaker lugs according to the sub-feed circuit breaker frame as shown in Table 2.

NOTE: For **NQSF4Q bottom-feed applications only**, mount the main circuit breaker on the holes marked with “B” on the mounting pan. For **top-feed applications**, mount the main circuit breaker on the holes marked with “T” on the mounting pan. The circuit breaker should be installed so that the “ON” end will always be positioned toward the top of the panelboard.

Table 2 – Lug Wires

Circuit Breaker Frame ¹	Phase	Wire Size	Wire
Q and J	Single	4/0	2 formed wires (80122-128-01)
	Three	4/0	3 formed wires (80122-128-01)
H	Single	1/0	2 formed wires (80122-129-01)
	Three	1/0	3 formed wires (80122-129-01)

¹ Appears as the first letter of the catalog number.

Q-Frame Circuit Breakers

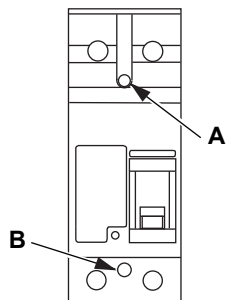
J-Frame Circuit Breakers

H-Frame Circuit Breakers

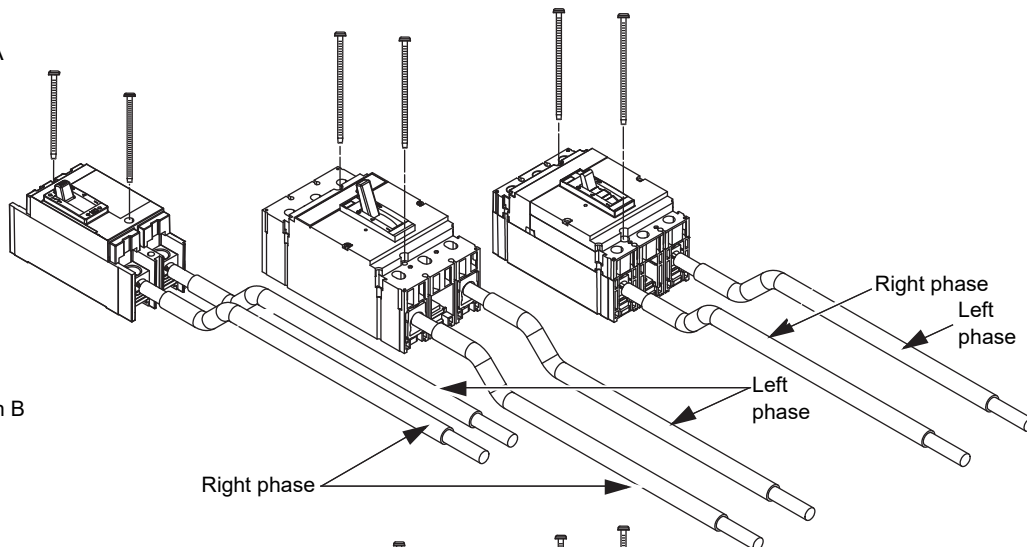
2-Pole Circuit Breakers

Use #8-32 x 3-1/4 screws

#8-32 x 3-1/4 screw on A

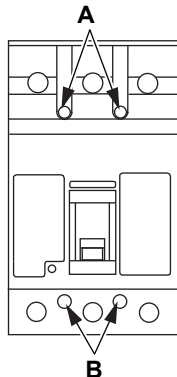


#8-32 x 2-1/4 screw on B

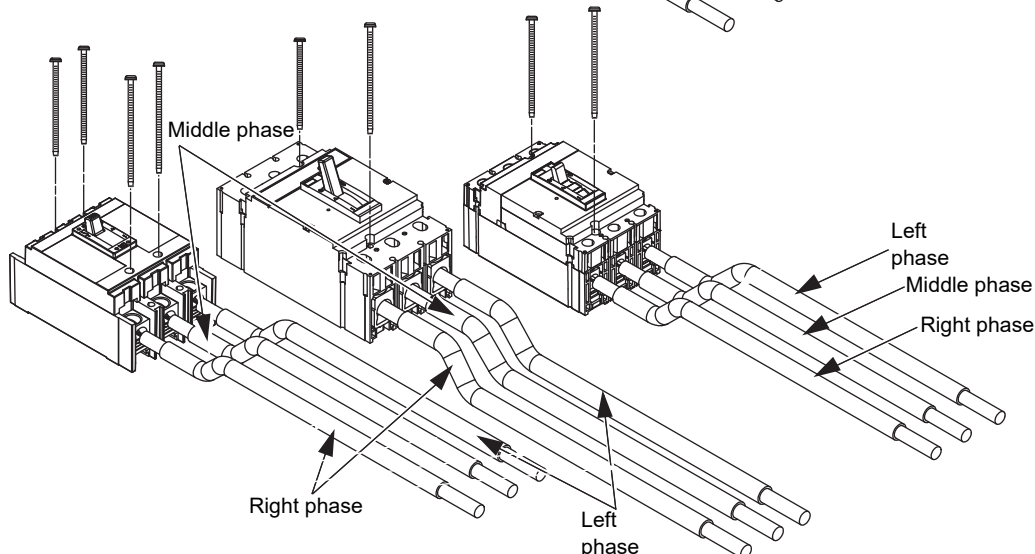


3-Pole Circuit Breakers

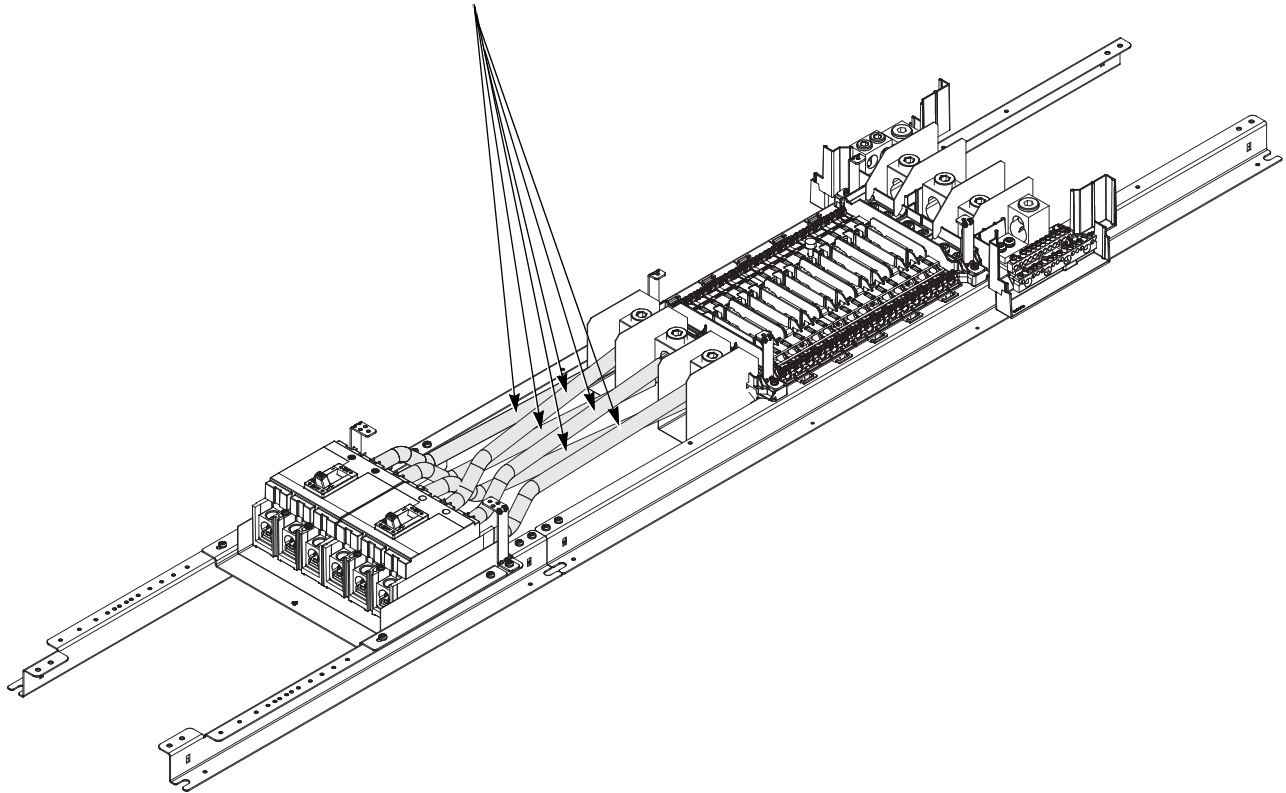
#8-32 x 3-1/4 screw on A



#8-32 x 2-1/4 screw on B



- 10 Discard the unused wires.
- 11 **NOTE:** Discard the screws supplied with the circuit breaker(s).
Install the circuit breaker(s) on the mounting pan using the screws included in the kit as follows:
For Q-frame: two 8-32 x 3-1/4-inch and two 8-32 x 2-1/4-inch tapping screws per three-pole circuit breaker and one 8-32 x 3-1/4-inch and one 8-32 x 2-1/4-inch tapping screw per two-pole circuit breaker.
For H- or J-frame: two 8-32 x 3-1/4-inch tapping screws per circuit breaker.
- 12 Verify that the wire connectors are properly inserted into the lugs on the panelboard and the circuit breaker lugs.



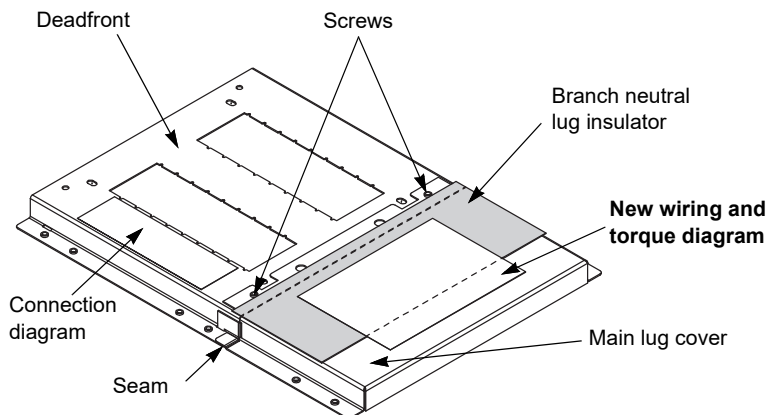
- 13 Tighten the panel lug wire binding screws to 500 lb-in. (56.5 N•m).
- 14 Refer to the circuit breaker label for the appropriate lug torque value.

For main lug interiors, complete step 15A and then proceed to step 16.

For main circuit breaker interiors, complete step 15B and then proceed to step 16.

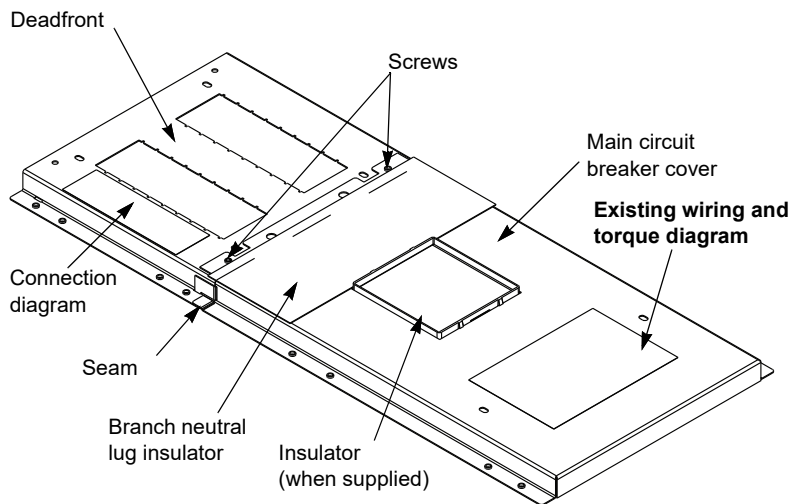
15A Remove the adhesive backing and install the branch neutral lug insulator supplied in the kit as shown. Then, apply the wiring and torque diagram over the branch neutral lug insulator.

NOTE: Ensure the branch neutral lug insulator is placed against the two screws and over the seam where the deadfront and main lug cover are joined.



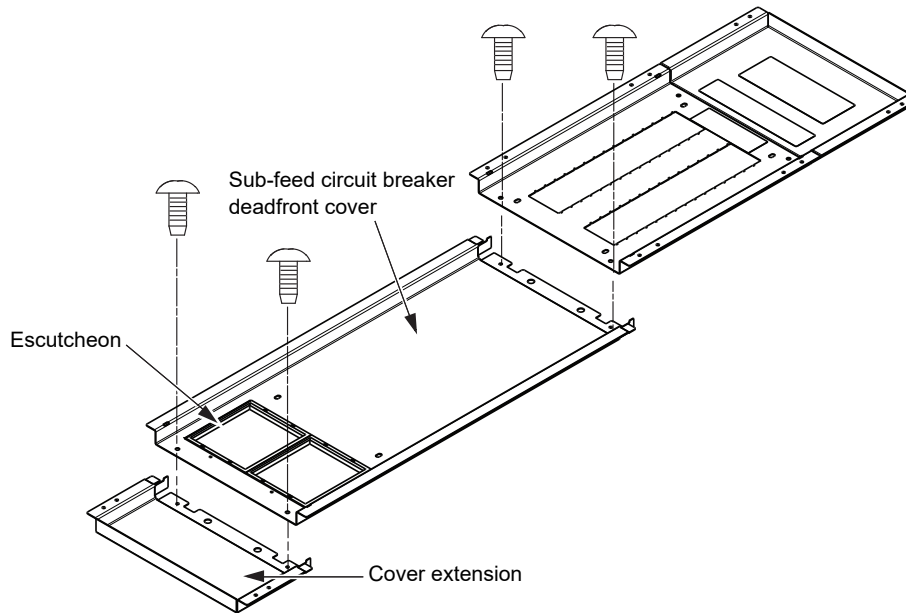
15B Remove the adhesive backing and install the branch neutral lug insulator supplied in the kit as shown.

NOTE: Ensure the branch neutral lug insulator is placed against the two screws and over the seam where the deadfront and main circuit breaker cover are joined.



- 16** Attach the sub-feed circuit breaker deadfront cover, included in the kit, to the panelboard deadfront section using the two 10-32 x 7/16-inch tapping screws included in the kit.

NOTE: Ensure escutcheon is properly installed in sub-feed circuit breaker deadfront before installing circuit breaker.



- 17** Attach the cover extension from step 1 to the sub-feed circuit breaker deadfront cover using two 10-32 x 7/16 inch screws from step 1.

- 18** Remount the deadfront assembly using the screws retained from step 1 and two additional 10-32 x 7/16 inch screws included in the kit.

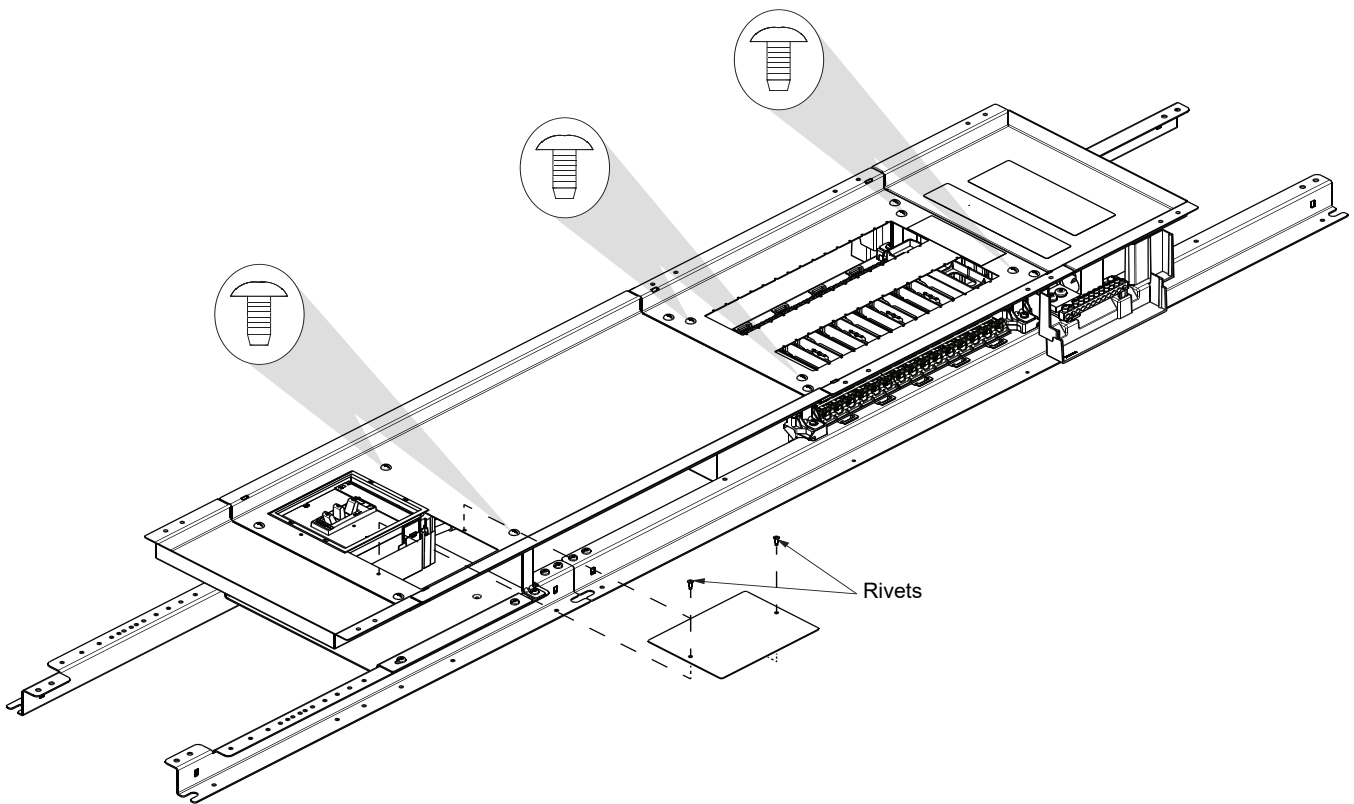
NOTE: If only one sub-feed circuit breaker is used, remove the unused escutcheon and install the closing plate (included in the kit) over the unused opening on the sub-feed circuit breaker deadfront cover. Secure the closing plate with two rivets included in the kit.

⚠ DANGER

HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION, OR ARC FLASH

Install closing plate on unused opening before turning on power to this equipment.

Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.



For technical support on the installation of this kit, contact the Schneider Electric Customer Information Center at 1-888-778-2733.

Schneider Electric USA, Inc.
800 Federal Street
Andover, MA 01810 USA
888-778-2733
www.se.com/us

Electrical equipment must be installed, operated, serviced, and maintained only by qualified personnel. No responsibility is assumed by Schneider Electric for any consequences arising out of the use of this material.

Schneider Electric and Square D are trademarks and the property of Schneider Electric SE, its subsidiaries, and affiliated companies. All other trademarks are the property of their respective owners.

© 2008–2024 Schneider Electric All Rights Reserved

Kit de adaptador e interruptor automático de subalimentación doble

Conservar para uso futuro.

Introducción

Este boletín contiene instrucciones para la instalación de interruptores automáticos de subalimentación para marcos Q-, H- y J (225 A máximo) simples o duales de la marca Square D™ y kits de adaptador en un tablero NQ de la marca Square D fabricado por Schneider Electric.

Medidas de seguridad

⚠ PELIGRO

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O ARCO ELÉCTRICO

- Utilice el equipo de protección personal (EPP) apropiado y siga las prácticas de seguridad para trabajos eléctricos. Consulte las normas NFPA 70E, NOM-029-STPS o CSA Z462 o sus equivalentes locales.
- La instalación y la realización del servicio de mantenimiento de este equipo deben ser llevadas a cabo únicamente por personal eléctrico calificado.
- Desenergice todas las fuentes de alimentación del equipo antes de realizar cualquier trabajo dentro o fuera de él.
- Siempre utilice un dispositivo detector de tensión de valor nominal adecuado para confirmar que el equipo esté desenergizado.
- Vuelva a colocar todos los dispositivos, las puertas y las cubiertas antes de encender este equipo.

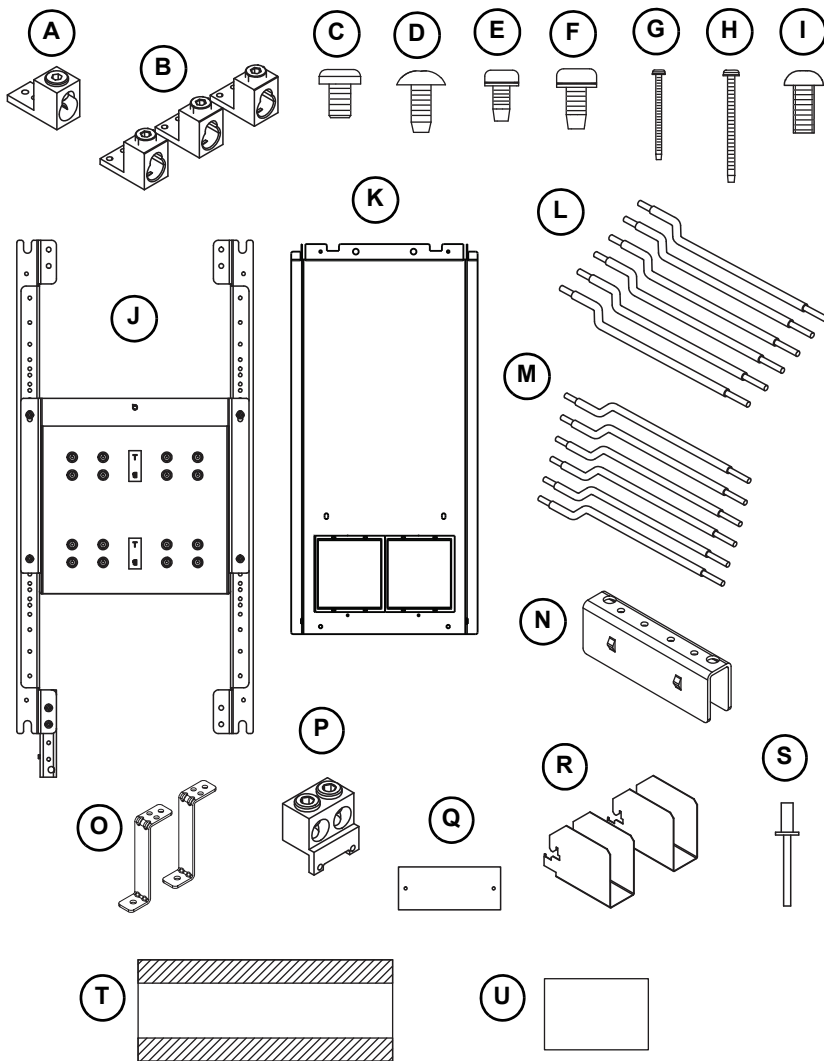
El incumplimiento de estas instrucciones podrá causar la muerte o lesiones graves.

⚠ ADVERTENCIA: Este producto puede exponerlo a sustancias químicas, incluidos compuestos de níquel, que se reconocen en el estado de California como causa de cáncer y bisfenol A (BPA), que se reconoce en el estado de California como causa de malformaciones congénitas u otros daños reproductivos. Para obtener más información, visite www.P65Warnings.ca.gov.

Contenido del kit

Interruptores automáticos de subalimentación marco Q (NQSFB4Q) o marco H y J (NQSFB4HJ)

- A. Zapata de neutro (1)
- B. Zapatas de carga (3)
- C. Tornillos autorroscantes de 10-32 x 5/16 pulg (8)
- D. Tornillos autorroscantes de 10-32 x 7/16 pulg (4)
- E. Tornillos autorroscantes de 1/4-20 x 11/16 pulg (2)
- F. Tornillos autorroscantes de 1/4-20 x 7/8 pulg (6)
- G. Tornillos autorroscantes de 8-32 x 2-1/4 pulg (4): **Kit NQSFB4Q únicamente**
- H. Tornillos autorroscantes de 8-32 x 3-1/4 pulg (4)
- I. Tornillos de máquina de 12-24 x 1/2 pulg (2)
- J. Ensamble de bandeja de montaje del interruptor automático de subalimentación (1)
- K. Cubierta de frente muerto del interruptor automático de subalimentación (1)
- L. Cables de la zapata principal (6)
- M. Cables de la zapata principal (6): **Kit NQSFB4HJ únicamente**
- N. Empalme de riel (1)
- O. Soportes de apoyo del frente muerto (2)
- P. Zapata de derivación neutra (1)
- Q. Placa de cierre (1)
- R. Barreras de zapata (2)
- S. Remache de 1/8 x 0.328 pulg (2)
- T. Aislante de zapata de derivación neutra (1)
- U. Diagrama de cableado y par de apriete (1)

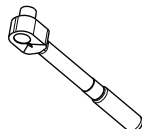


NOTA: El contenido del kit no se muestra a escala.

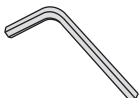
Herramientas necesarias



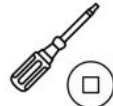
- Destornillador de punta plana



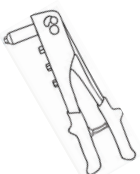
- Llave de apriete prefijado con destornillador Allen de 3/8 pulg
- Llave de apriete prefijado con destornillador Allen de 5/16 pulg




- Destornillador Allen de 3/8 pulg
- Destornillador Allen de 5/16 pulg



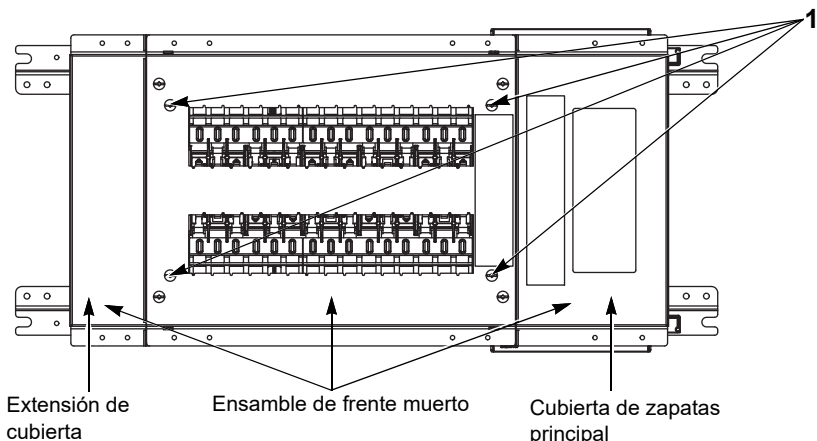
- Destornillador Robertson n.º 2 de cabeza cuadrada



- Pistola de remaches de 1/8 pulg

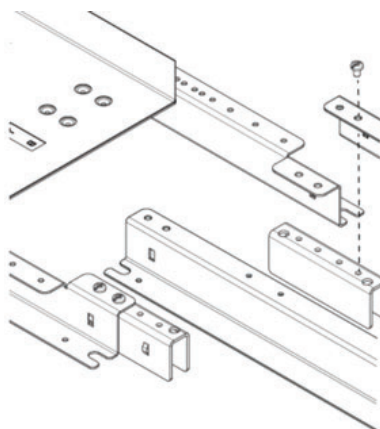
 Desenergice todas las fuentes de alimentación del equipo antes de realizar cualquier trabajo dentro del tablero y siga los procedimientos de bloqueo y etiquetado.

Instalación del kit de adaptador para el interruptor automático de subalimentación doble



1 Extraiga el montaje del frente muerto. Guarde los cuatro tornillos para volver a usarlos. Separe la extensión de la cubierta frente al extremo de la red de suministro. Conserve todos los tornillos y la extensión de la cubierta.

2 Instale el empalme de riel debajo del riel derecho del tablero (frente al extremo de la red de suministro) con un tornillo autorroscante de 10-32 x 5/16 pulg incluido en el kit. Apriete ligeramente el tornillo.

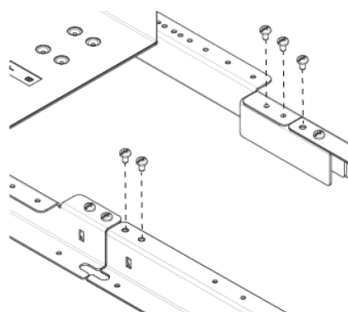


3 Coloque el ensamble de bandeja de montaje (que incluye dos extensiones y un empalme de riel) en el tablero de distribución y deslícelo hasta que la extensión de riel del extremo se acople con el riel existente. Asegúrese de que las tuercas de alineación del empalme coincidan con las ranuras de los rieles y fíjelas con tres tornillos autorroscantes de 10-32 x 5/16 pulg en un lado y dos tornillos de 10-32 x 5/16 pulg en el otro. Apriete todos los tornillos, incluido el tornillo del paso 2.

NOTA: El ensamble de bandeja de montaje viene preensamblado en la posición de 42 circuitos, que es de 215.90 mm (8.50 pulg) para la dimensión A en el gráfico que se muestra en el paso 4. Para otras posiciones que no sean el circuito 42, consulte el gráfico y la tabla 1 a continuación.

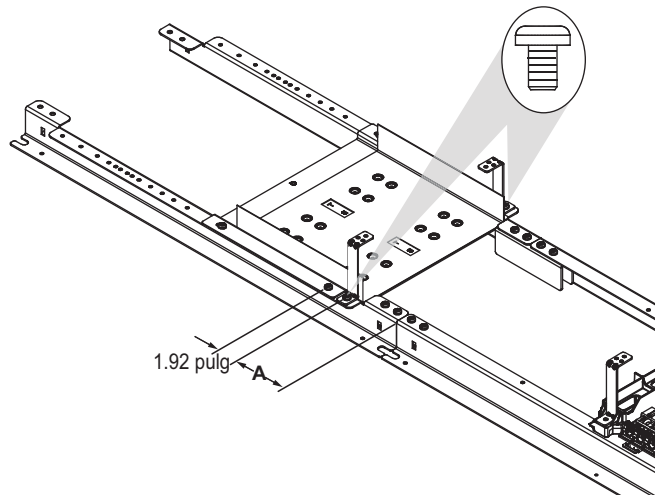
Tabla 1 – Posición de la bandeja de montaje en rieles externos

Circuitos	Dimensión A
30	101.60 mm (4 pulg)
54	177.80 mm (7 pulg)
72	196.85 mm (7.75 pulg)
84	158.75 mm (6.25 pulg)



ESPAÑOL

- Coloque las dos ménsulas de soporte de frente muerto con la parte superior de las ménsulas apuntando entre sí, usando dos tornillos autorroscantes de 10-32 x 5/16 pulg incluidos en el kit.



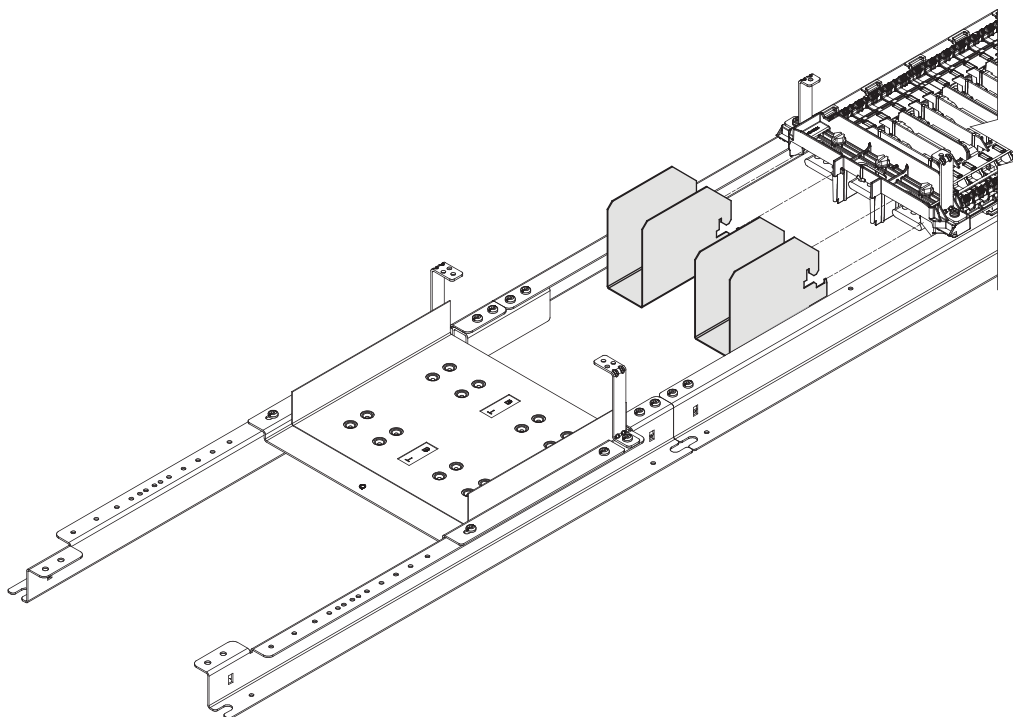
⚠ PELIGRO

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O ARCO ELÉCTRICO

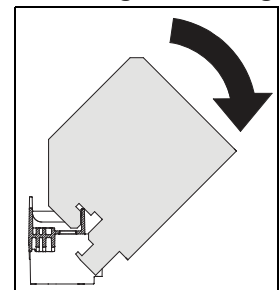
Instale correctamente las barreras de la zapata para separar las piezas energizadas.

El incumplimiento de estas instrucciones podrá causar la muerte o lesiones graves.

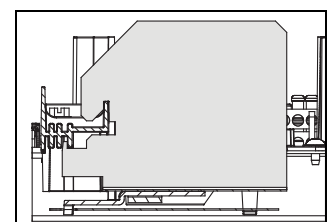
- Ensamble las barreras de zapata incluidas en el kit en el soporte final, colocando una en la fase "A" y otra en la fase "C".



La barrera gira a su lugar



Barrera instalada



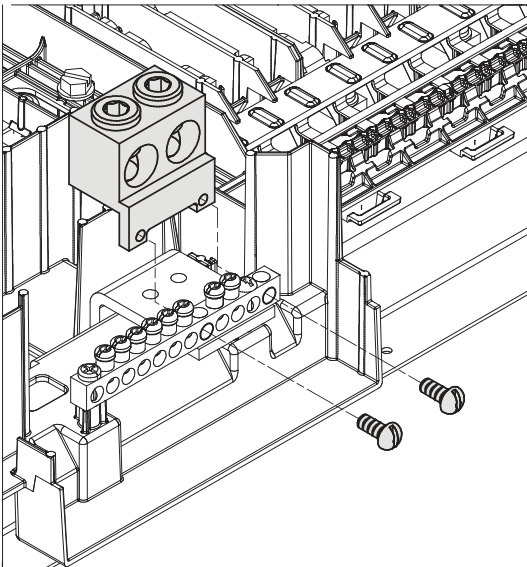
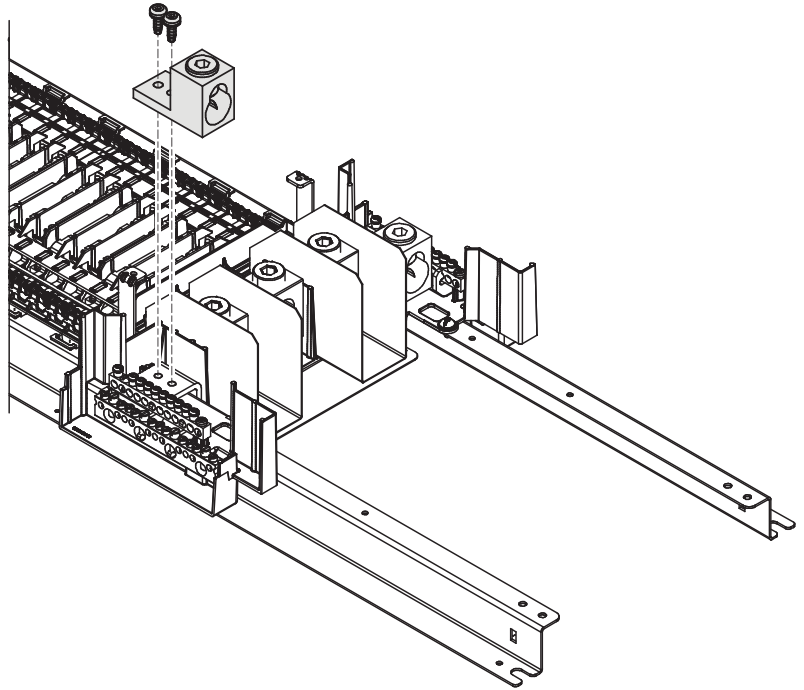
NOTA: En los pasos 2 a 4, no apriete demasiado los tornillos.

AVISO**RIESGO DE DAÑOS AL EQUIPO**

No apriete los tornillos en exceso.

El incumplimiento de estas instrucciones puede causar daño al equipo.

- 6** Instale la zapata de neutro incluida en el kit en la barra de neutro con dos tornillos de 1/4-20 x 11/16 pulg incluidos en el kit. Apriete los tornillos a 60–65 lbs-pulg (6.8–7.3 N•m).



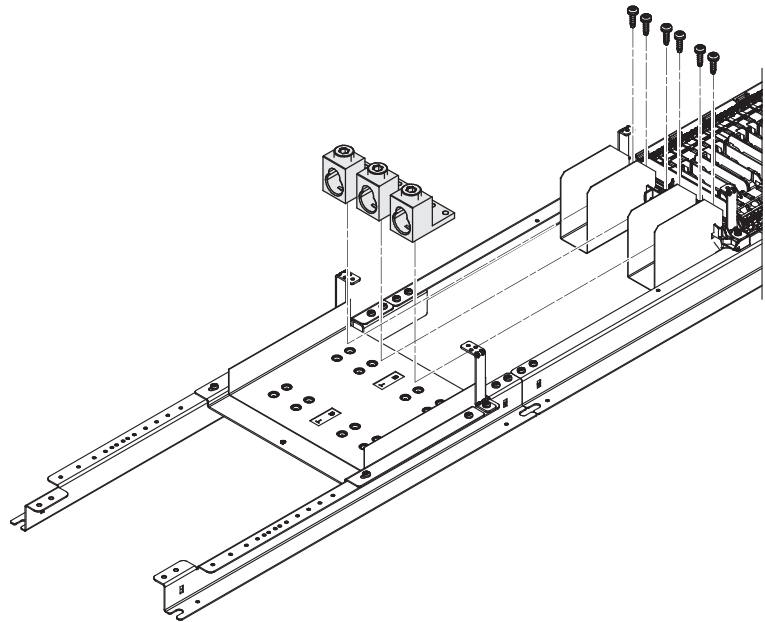
- 7** Quite los dos tornillos de sujeción del conductor de la barra neutra de los lugares que se muestran en el gráfico y descártelos.

Instale la zapata de derivación neutra incluida en el kit en la barra de derivación neutra con los dos tornillos de 12-24 x 1/2 in incluidos en el kit. Apriete los tornillos a 40-45 lbs-pulg (4.5–5.1 N•m).

Conexión de los interruptores automáticos de subalimentación a la estructura de barras del tablero

- 8 Con los tornillos de 1/4-20 x 7/8 pulg incluidos en el kit, instale las zapatas de carga incluidas en el kit en los extremos de las barras colectoras del tablero, frente al extremo de la red de suministro, en los orificios centrales. Apriete los tornillos a 60–65 lbs-pulg (6.8–7.3 N•m).

NOTA: El ejemplo que se muestra es para aplicaciones con alimentación en la parte inferior.



9 Inserte los cables sin apretarlos en las zapatas del interruptor automático de acuerdo con el marco del interruptor automático de subalimentación como se muestra en la Table 2.

NOTA: Solo en **aplicaciones de alimentación inferior NQSFB4Q**, monte el interruptor automático principal en los orificios marcados con "B" en la bandeja de montaje. Para **aplicaciones con alimentación por la parte superior**, monte el interruptor automático principal en los orificios marcados con "T" en la bandeja de montaje. El interruptor automático debe instalarse de modo que el extremo "ON" (Encendido) siempre se coloque hacia la parte superior del tablero.

Tabla 2 – Cables de zapata

Marco del interruptor automático ¹	Fase	Tamaño del cable	Cable
Q y J	Individual	4/0	2 cables formados (80122-128-01)
	Tres	4/0	3 cables formados (80122-128-01)
H	Individual	1/0	2 cables formados (80122-129-01)
	Tres	1/0	3 cables formados (80122-129-01)

¹ Aparece como la primera letra del número de catálogo.

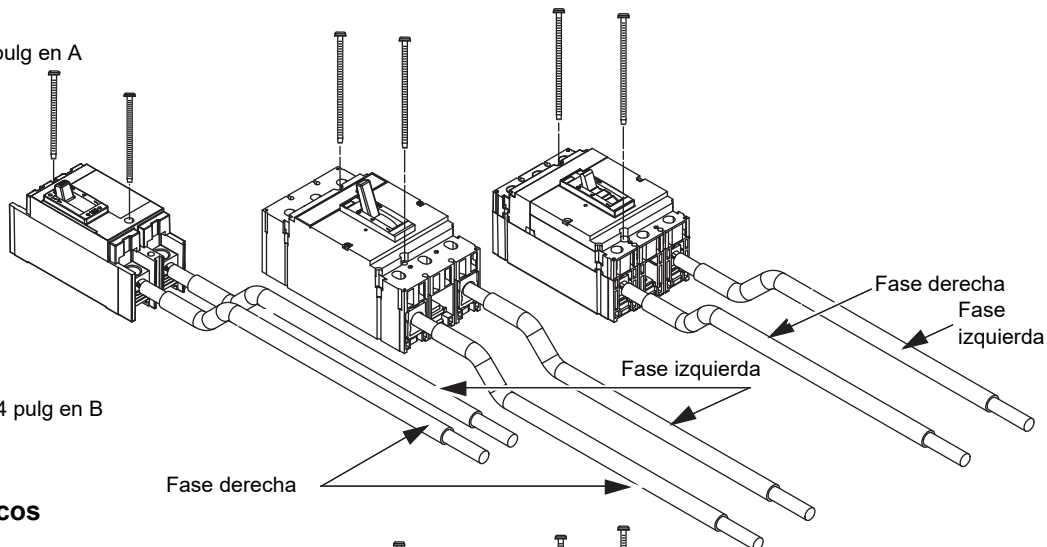
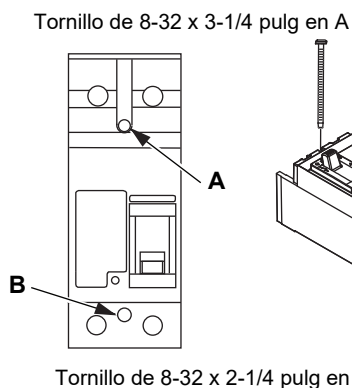
ESPAÑOL

Interruptores automáticos marco Q
Interruptores automáticos de 2 polos

Interruptores automáticos marco J

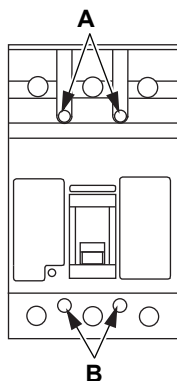
Interruptores automáticos marco H

Utilice tornillos de 8-32 x 3-1/4

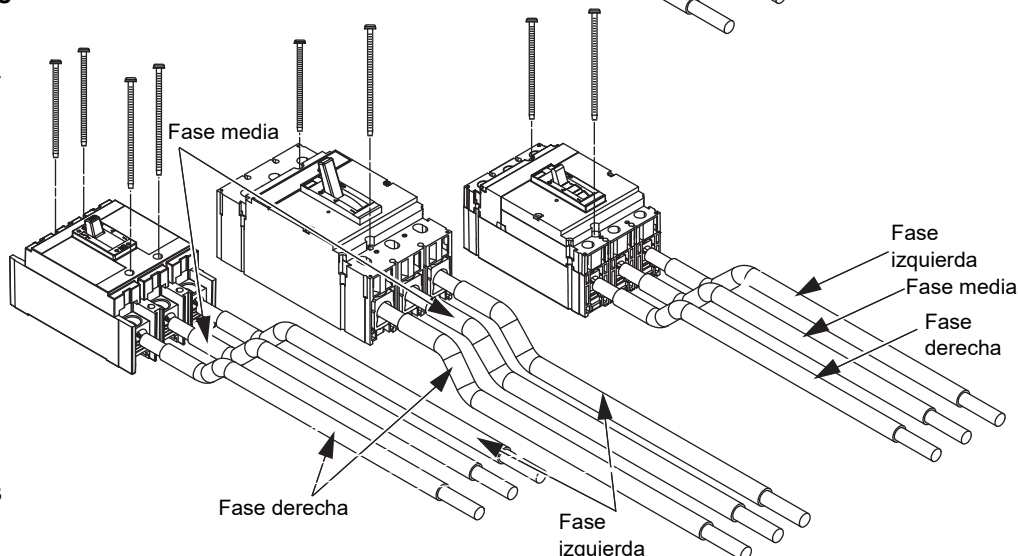


Interruptores automáticos de 3 polos

Tornillo de 8-32 x 3-1/4 pulg en A



Tornillo de 8-32 x 2-1/4 pulg en B



10 Deseche los cables no utilizados.

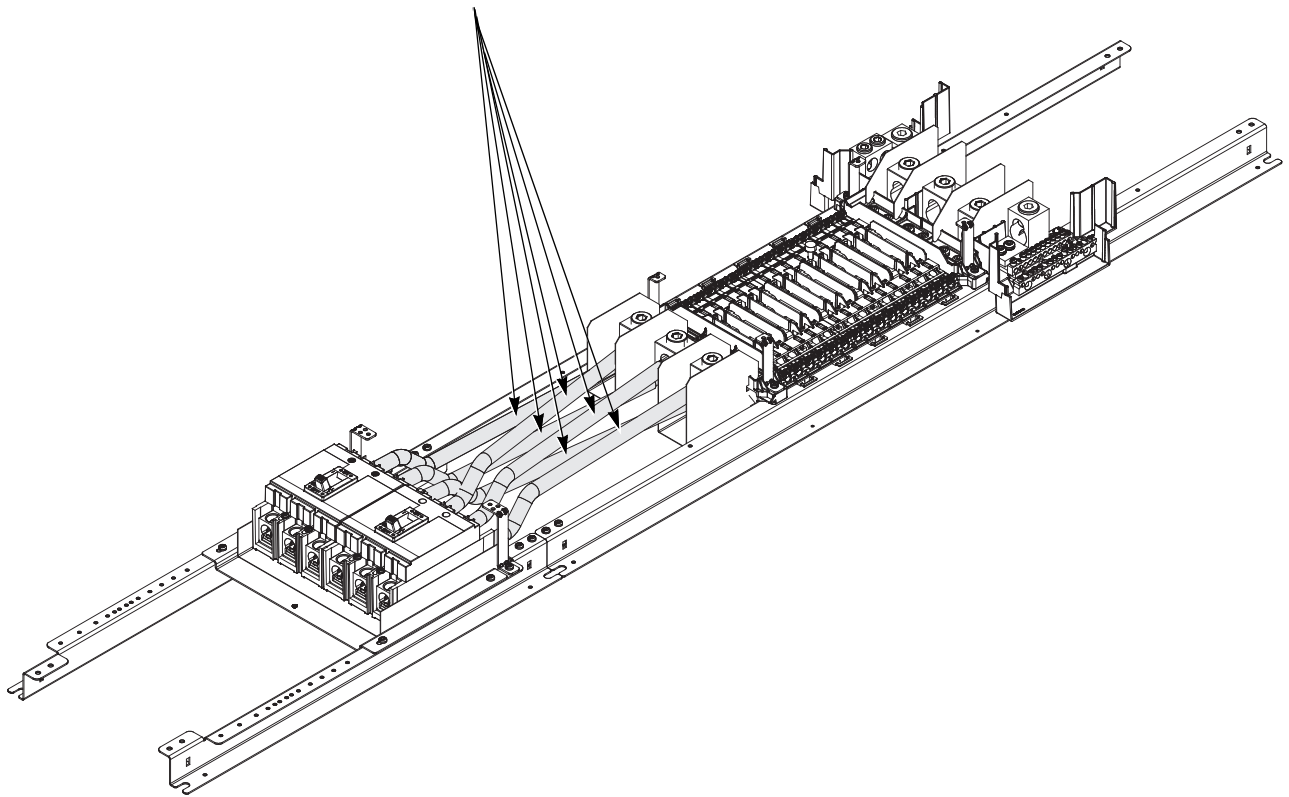
11 **NOTA:** Descarte los tornillos incluidos con el interruptor automático.

Instale los interruptores automáticos en la bandeja de montaje con los tornillos incluidos en el kit de la siguiente manera:

Para el marco Q: dos tornillos autorroscantes de 8-32 x 3-1/4 pulg y dos 8-32 x 2-1/4 pulg por interruptor automático de tres polos y un tornillo autorroscante de 8-32 x 3-1/4 pulg y un 8-32 x 2-1/4 pulg por interruptor automático de dos polos.

Para el marco H o J: dos tornillos autorroscantes de 8-32 x 3-1/4 pulg por interruptor automático.

12 Verifique que los conectores de los cables estén correctamente insertados en las zapatas del tablero y en las zapatas del interruptor automático.



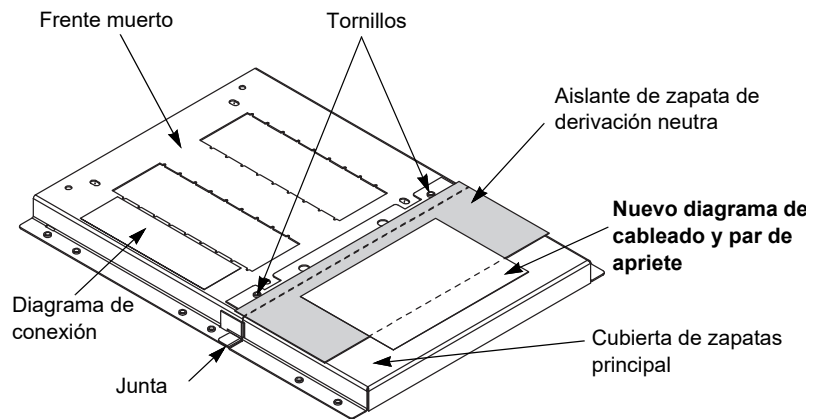
13 Apriete los tornillos de sujeción de los conductores en las zapatas del tablero a 500 lbs-pulg (56.5 N•m).

14 Consulte la etiqueta del interruptor automático para conocer el valor de par de apriete adecuado para la zapata.

**Para los interiores de las zapatas principales, complete el paso 15A y, después, continúe con el paso 16.
Para los interiores del interruptor automático principal, complete el paso 15B y luego proceda con el paso 16.**

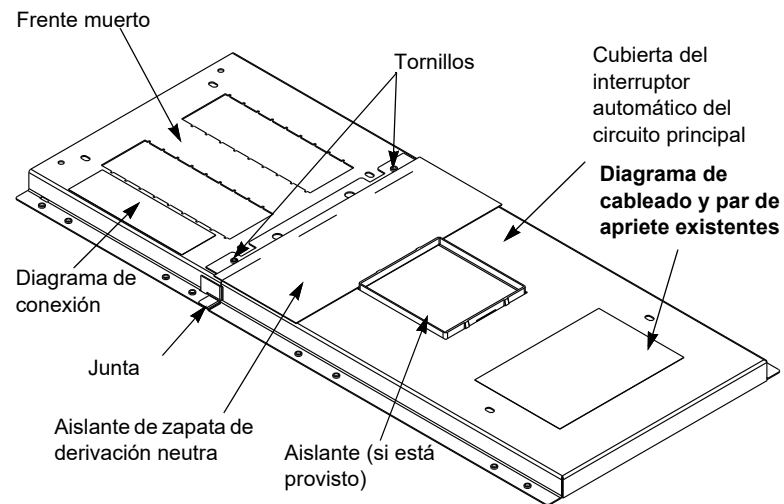
15A Retire el soporte adhesivo e instale el aislante de la zapata de derivación neutra provisto en el kit como se muestra. A continuación, aplique el diagrama de cableado y par de apriete sobre el aislante de zapata de derivación neutra.

NOTA: Asegúrese de que el aislante de zapata de derivación neutra se coloque contra los dos tornillos y sobre la junta en la que están unidos el frente muerto y la cubierta de zapatas principal.



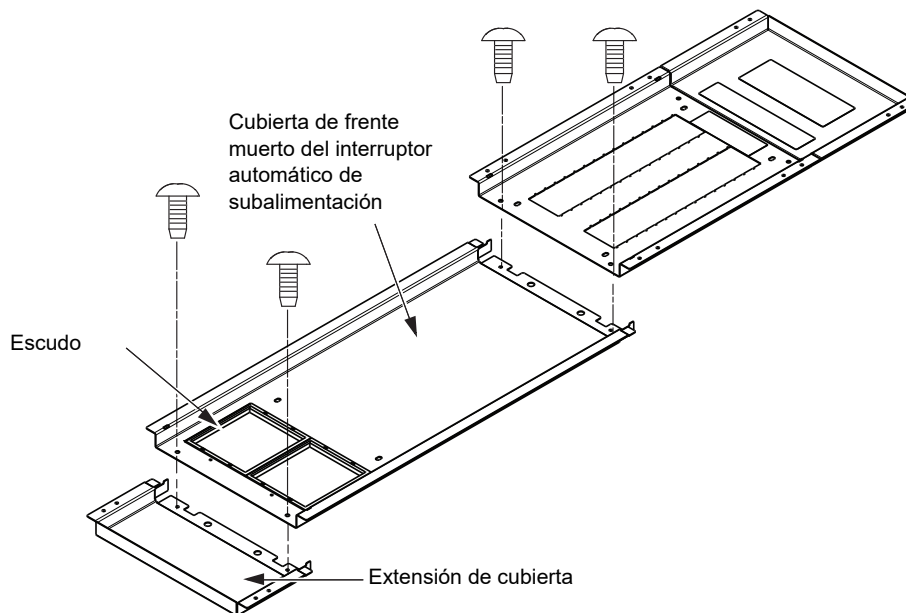
15B Retire el soporte adhesivo e instale el aislante de la zapata de derivación neutra provisto en el kit como se muestra.

NOTA: Asegúrese de que el aislante de zapata de derivación neutra se coloque contra los dos tornillos y sobre la junta en la que están unidos el frente muerto y el interruptor automático principal.



- 16** Coloque la cubierta del frente muerto del interruptor automático de subalimentación, incluida en el kit, a la sección del frente muerto del tablero de distribución con los dos tornillos autorroscantes de 10-32 x 7/16 pulg incluidos en el kit.

NOTA: Asegúrese de que el escudo se instale correctamente en el frente muerto del interruptor automático de subalimentación antes de instalar el interruptor automático.



- 17** Coloque la extensión de la cubierta del paso 1 para instalar la tapa del frente muerto del interruptor automático de subalimentación con los dos tornillos de 10-32 x 7/16 pulg del paso 1.

- 18** Vuelva a montar el ensamble de frente muerto con los tornillos que conservó del paso 1 y dos tornillos adicionales de 10-32 x 7/16 pulg incluidos en el kit.

NOTA: Si solo se utiliza un interruptor automático de subalimentación, retire el escudo no utilizado e instale la placa de cierre (incluida en el kit) sobre la abertura no utilizada en la cubierta de frente muerto del interruptor automático de subalimentación. Asegure la placa de cierre con dos remaches incluidos en el kit.

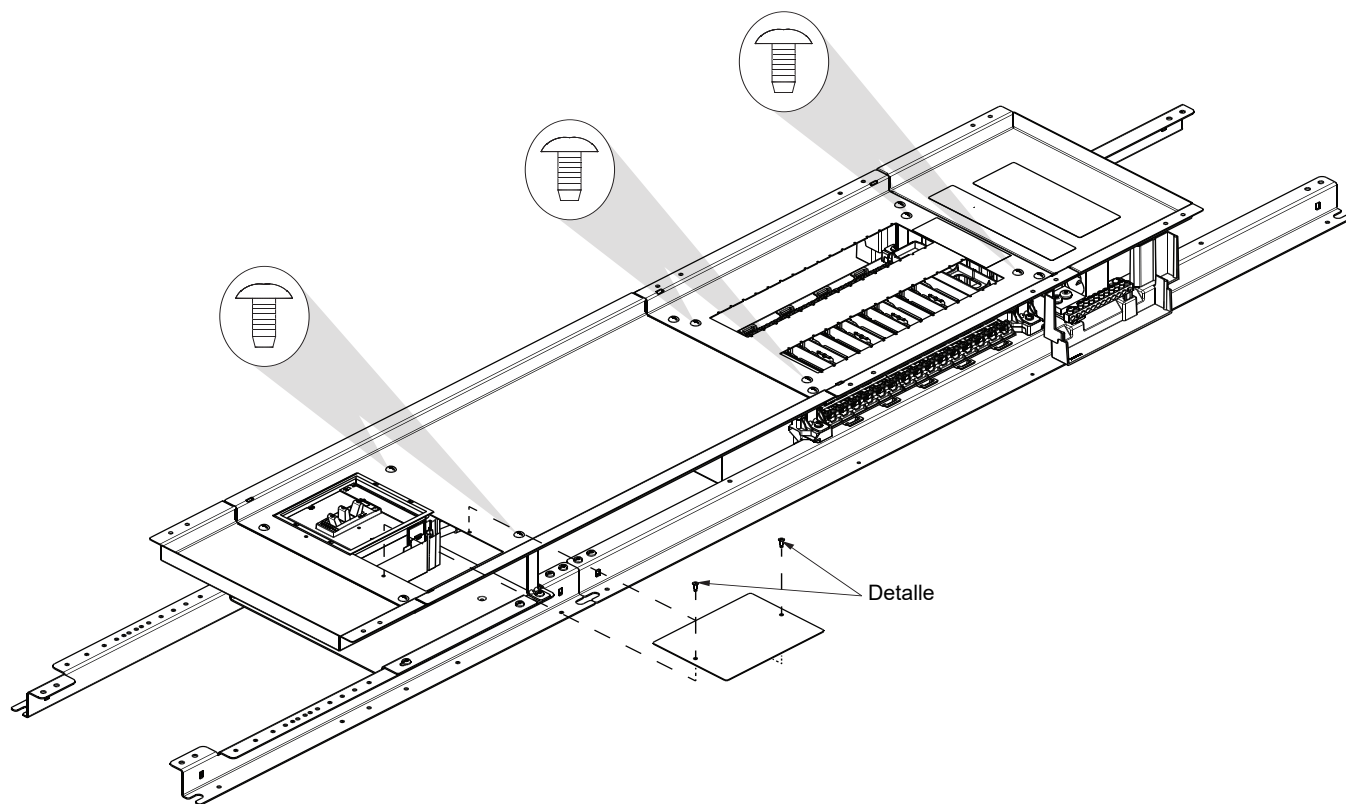
⚠ PELIGRO

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O ARCO ELÉCTRICO

Instale la placa de cierre en la abertura no utilizada antes de energizar este equipo.

El incumplimiento de estas instrucciones podrá causar la muerte o lesiones graves.

ESPAÑOL



Para obtener asistencia técnica sobre la instalación de este kit, comuníquese con el Centro de Información al cliente de Schneider Electric al 1-888-778-2733.

Importado en México por:
Schneider Electric México, S.A. de C.V.
Av. Ejercito Nacional No. 904
Col. Palmas, Polanco 11560 México, D.F.
55-5804-5000
www.se.com/mx

Solamente el personal calificado deberá instalar, hacer funcionar y prestar servicios de mantenimiento al equipo eléctrico. Schneider Electric no asume responsabilidad alguna por las consecuencias emergentes de la utilización de este material.

Schneider Electric y Square D son marcas comerciales y propiedad de Schneider Electric SE, sus filiales y compañías afiliadas. Todas las otras marcas comerciales son propiedad de sus respectivos propietarios.

© 2008–2024 Schneider Electric Reservados todos los derechos

Disjoncteur double de sous-artère et kit d'adaptateur

Installation sur le panneau de distribution NQ

À conserver pour usage ultérieur.

Introduction

Ces directives d'utilisation contiennent les instructions d'installation de disjoncteurs de sous-artère simples ou doubles à châssis Q, H et J de marque Square D™ (225 A maximum) et de kits d'adaptateurs sur un panneau de distribution NQ de marque Square D fabriqués par Schneider Electric.

Mesures de sécurité

⚠ DANGER

RISQUE D'ÉLECTROCUTION, D'EXPLOSION OU D'ÉCLAIR D'ARC

- Porter un équipement de protection individuelle (EPI) approprié et observer les méthodes de travail électrique sécuritaire. Voir NFPA 70E, NOM-029-STPS ou CSA Z462, ou un équivalent local de la norme.
- Seul un personnel qualifié doit effectuer l'installation et l'entretien de cet appareil.
- Couper toutes les alimentations à cet équipement avant de travailler dessus.
- Toujours utiliser un dispositif de détection de tension à valeur nominale appropriée pour vous assurer que l'alimentation est coupée.
- Replacer tous les dispositifs, les portes et les couvercles avant de mettre l'appareil sous tension.

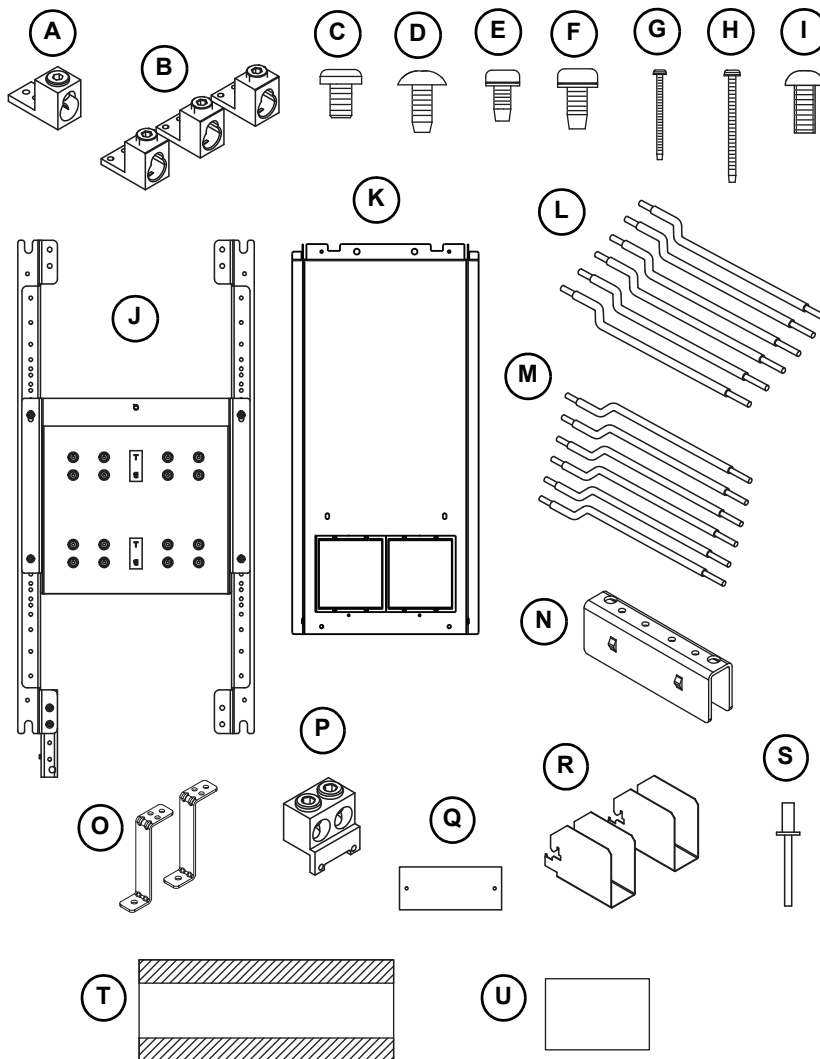
Si ces directives ne sont pas respectées, cela entraînera la mort ou des blessures graves.

⚠ AVERTISSEMENT : Ce produit peut vous exposer à des produits chimiques, notamment des composés de nickel, reconnus par l'État de Californie comme cancérigènes, et du Bisphéno A (BPA), reconnu par l'État de Californie comme pouvant causer des anomalies congénitales ou d'autres troubles de la reproduction. Pour plus de renseignements, consultez le site www.P65Warnings.ca.gov.

Contenu du kit

Disjoncteurs de sous-artère à châssis Q (NQSFB4Q) ou à châssis H et J (NQSFB4HJ)

- A. Cosse de neutre (1)
- B. Cosses de charge (3)
- C. Vis autotaraudeuses de 10-32 x 5/16 po (8)
- D. Vis autotaraudeuses de 10-32 x 7/16 po (4)
- E. Vis autotaraudeuse de 1/4-20 x 11/16 po (2)
- F. Vis autotaraudeuses de 1/4-20 x 7/8 po (6)
- G. **Kit NQSFB4Q uniquement**–Vis autotaraudeuses de 8-32 x 2-1/4 po (4)
- H. Vis autotaraudeuses de 8-32 x 3-1/4 po (4)
- I. Vis mécaniques de 12-24 x 1/2 po (2)
- J. Ensemble de plaque de montage du disjoncteur de sous-artère(1)
- K. Couvercle de la face hors tension du disjoncteur de sous-artère (1)
- L. Fils de cosses principales (6)
- M. **Kit NQSFB4HJ uniquement** – Fils de cosses principales (6)
- N. Épissures de rampe (1)
- O. Supports de fixation de la face hors tension (2)
- P. Cosse de neutre de dérivation (1)
- Q. Plaque de fermeture (1)
- R. Écrans isolants de cosses (2)
- S. Rivet 1/8 x 0,328 po (2)
- T. Isolateur de la cosse de neutre de dérivation (1)
- U. Schéma de câblage et de couple (1)

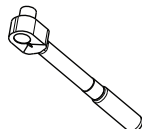


REMARQUE : Le contenu du kit n'est pas représenté à l'échelle.

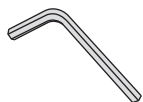
Outils nécessaires



- Tournevis plat



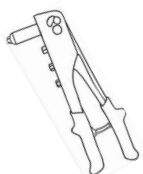
- Clé dynamométrique avec embout Allen de 3/8 po
- Clé dynamométrique avec embout Allen de 5/16 po




- Clé Allen de 3/8 po
- Clé Allen de 5/16 po



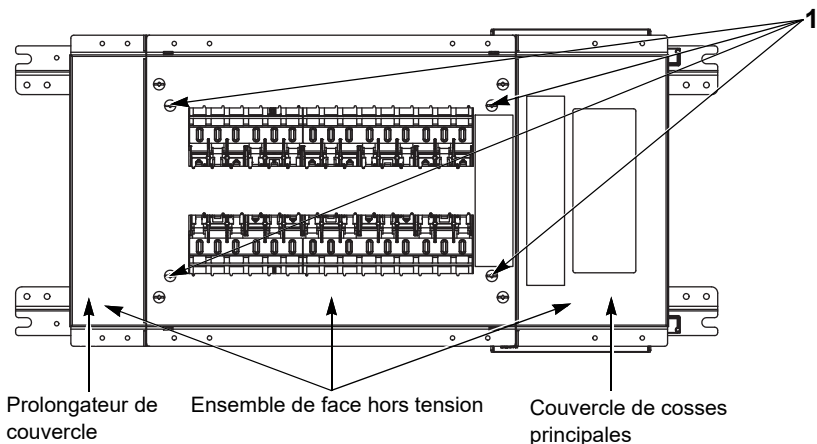
- Tournevis Robertson (à tête carrée) n° 2



- Pistolet à riveter de 1/8 po

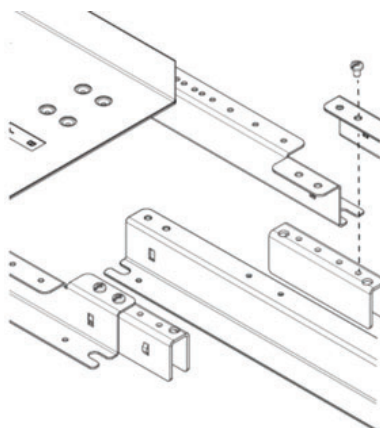
 Couper toutes les alimentations à cet équipement avant de travailler à l'intérieur du panneau de distribution et observer toutes les procédures de verrouillage-étiquetage.

Installation du kit d'adaptateur de disjoncteur de sous-artère double



1 Retirer l'assemblage de la face hors tension. Conserver les quatre vis pour une utilisation ultérieure. Séparer le prolongateur de couvercle à l'opposé de l'extrémité secteur. Conserver toutes les vis et le prolongateur de couvercle.

2 Installer l'épissure de rampe sous la rampe droite du panneau de distribution (à l'opposé de l'extrémité secteur) à l'aide d'une vis autotaraudeuse de 10-32 x 5/16 po comprise dans le kit. Serrer légèrement la vis.

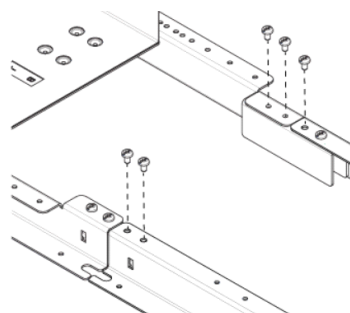


3 Placer l'assemblage de plaque de montage (qui comprend deux prolongateurs de rampe et une épissure de rampe) sur le panneau de distribution et le faire glisser jusqu'à ce que le prolongateur de rampe d'extrémité s'emboîte avec la rampe existante. S'assurer que les bossages d'alignement des épissures correspondent aux fentes des rampes et les fixer à l'aide de trois vis autotaraudeuses de 10-32 x 5/16 po d'un côté et de deux vis de 10-32 x 5/16 po de l'autre côté. Serrer toutes les vis, y compris la vis de l'étape 2.

REMARQUE : L'assemblage de plaque de montage est préassemblé dans la position du circuit 42, qui est de 216 mm (8,50 po) pour la dimension A dans le graphique illustré à l'étape 4. Pour les positions autres que le circuit 42, voir le graphique et le tableau 1 ci-dessous.

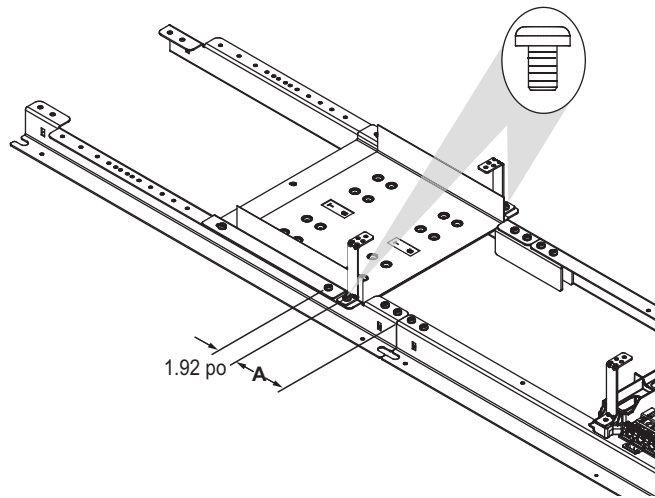
Tableau 1 – Position de la plaque de montage sur les rampes externes

Circuits	Dimension A
30	102 mm (4,00 po)
54	178 mm (7,00 po)
72	197 mm (7,75 po)
84	159 mm (6,25 po)



FRANÇAIS

- 4 Fixer les deux supports de fixation de la face hors tension avec la partie supérieure des supports pointant l'un vers l'autre) à l'aide des deux vis autotaraudeuses de 10-32 x 5/16 po fournies dans le kit.



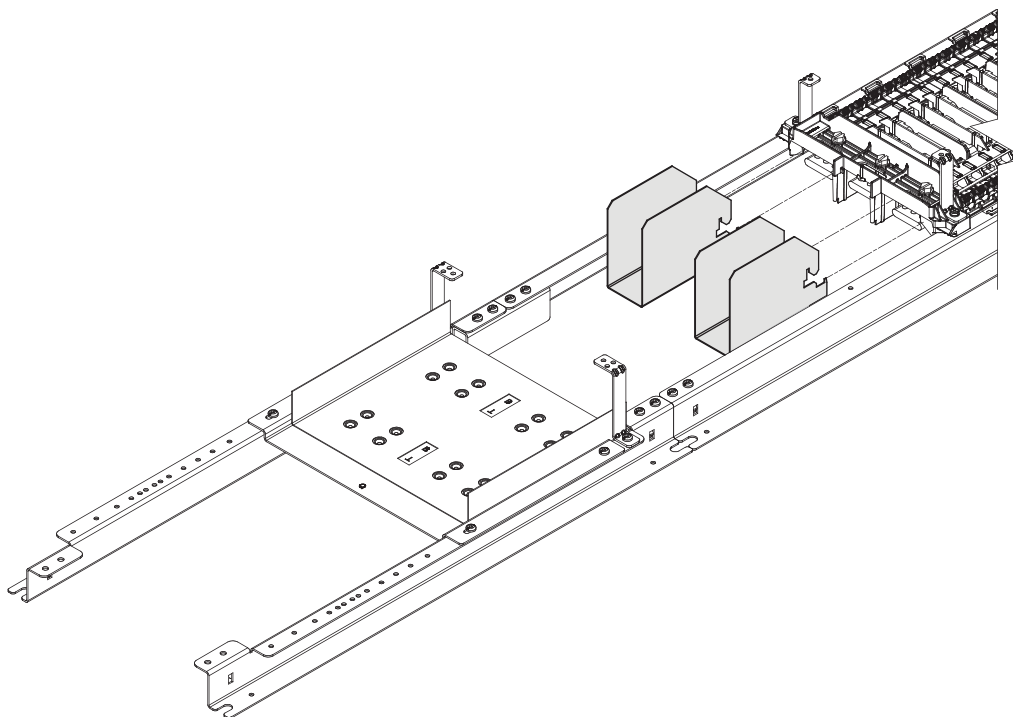
⚠ DANGER

RISQUE D'ÉLECTROCUTION, D'EXPLOSION OU D'ÉCLAIR D'ARC

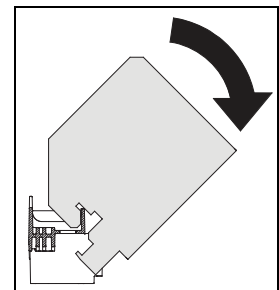
Installer des écrans isolants de cosses de manière à bien séparer les pièces sous tension.

Si ces directives ne sont pas respectées, cela entraînera la mort ou des blessures graves.

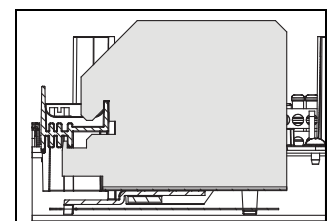
- 5 Assembler les écrans isolants de cosses compris dans le kit sur le support d'extrémité, l'un sur la phase « A » et l'autre sur la phase « C ».



Rotation de l'écran isolant en place



Écran isolant installé



REMARQUE : Pour les étapes 2 à 4, ne pas trop serrer les vis.

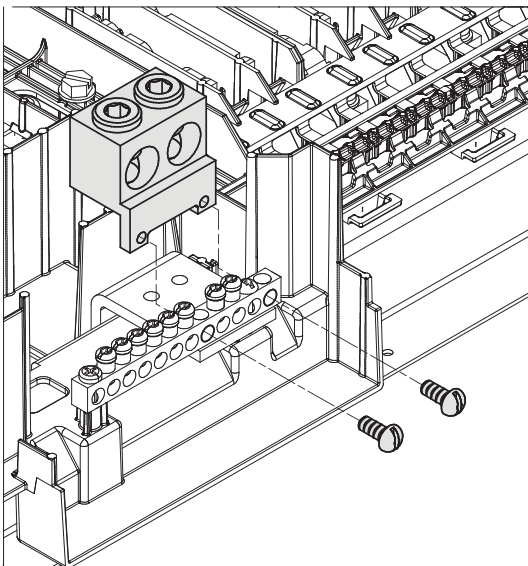
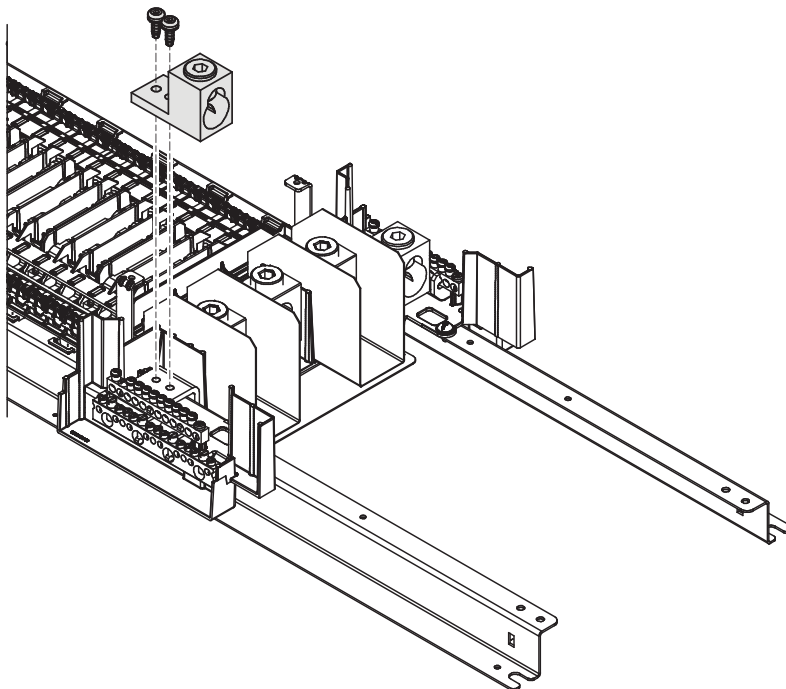
AVIS

RISQUE DE DOMMAGES MATÉRIELS

Ne pas trop serrer les vis.

Si ces directives ne sont pas respectées, cela peut entraîner des dommages matériels.

- 6 Installer la cosse de neutre comprise dans le kit sur la barre de neutre à l'aide des deux vis de 1/4-20 x 11/16 po comprises dans le kit. Serrer au couple de 6,8–7,3 N•m (60 à 65 lb-po).



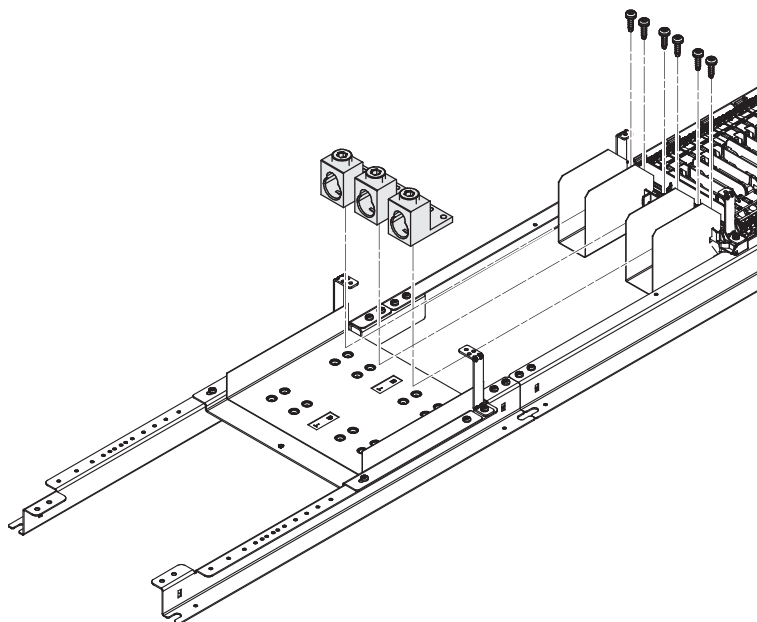
- 7 Retirer les 2 vis de fixation de fils aux endroits indiqués dans ce dessin et les mettre au rebut.

Installer la cosse de neutre de dérivation comprise dans le kit sur la barre de neutre de dérivation à l'aide des deux vis 12-24 x 1/2 po comprises dans le kit. Serrer au couple de 4,5–5,1 N•m (40–45 lb-po).

Raccordement des disjoncteurs de sous-artère à la structure de barre-bus du panneau de distribution

- 8 À l'aide des vis de 1/4-20 x 7/8 po comprises dans le kit, installer les cosses de charge comprises dans le kit sur les extrémités des barres-bus du panneau, à l'opposé de l'extrémité secteur, dans les trous centraux. Serrer au couple de 6,8–7,3 N•m (60 à 65 lb-po).

REMARQUE : L'exemple illustré concerne les applications à alimentation par le bas.



9 Insérer les fils sans les serrer dans les cosses du disjoncteur conformément au châssis du disjoncteur de sous-artère, comme indiqué au Tableau 2.

REMARQUE : Pour les applications NQSF4Q à alimentation par le bas uniquement, monter le disjoncteur principal sur les trous marqués « B » de la plaque de montage. Pour les applications à alimentation par le haut, monter le disjoncteur principal sur les trous marqués « T » sur la plaque de montage. Le disjoncteur doit être installé de sorte que l'extrémité en position de marche soit toujours positionnée vers le haut du panneau de distribution.

Tableau 2 – Fils de cosses

Châssis du disjoncteur ¹	Phasage	Calibre des fils	Fil
Q et J	Monophasé	4/0	2 fils formés (80122-128-01)
	Triphasé	4/0	3 fils formés (80122-128-01)
H	Monophasé	1/0	2 fils formés (80122-129-01)
	Triphasé	1/0	3 fils formés (80122-129-01)

¹ Apparaît comme la première lettre du numéro de catalogue.

Disjoncteurs à châssis Q

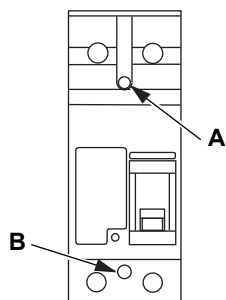
Disjoncteurs à châssis J

Disjoncteurs à châssis H

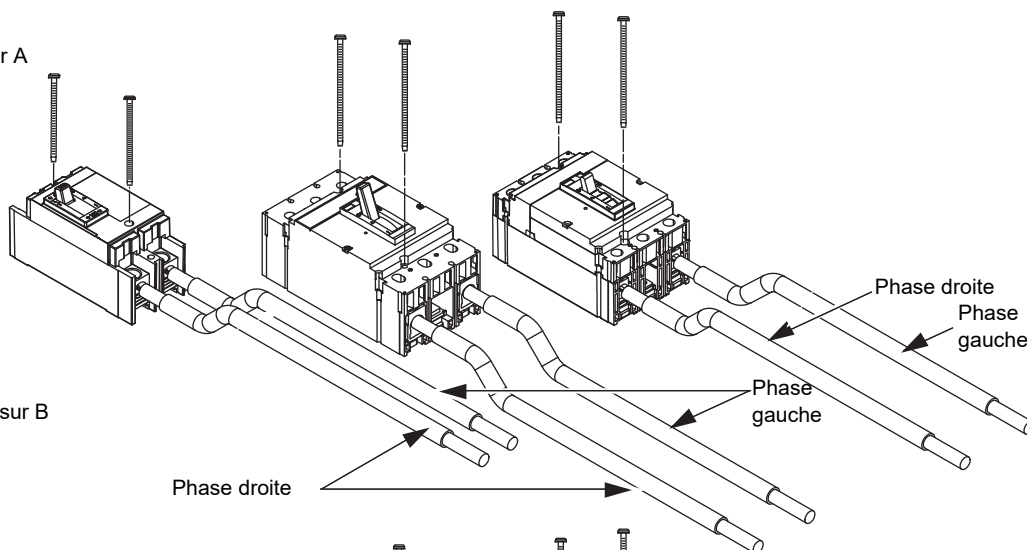
Disjoncteurs bipolaires

Utiliser les vis n° 8-32 x 3-1/4 po

Vis n° 8-32 x 3-1/4 po sur A

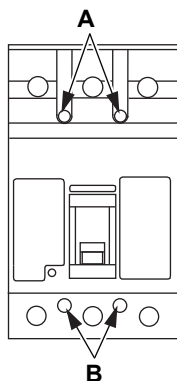


Vis n° 8-32 x 2-1/4 po sur B

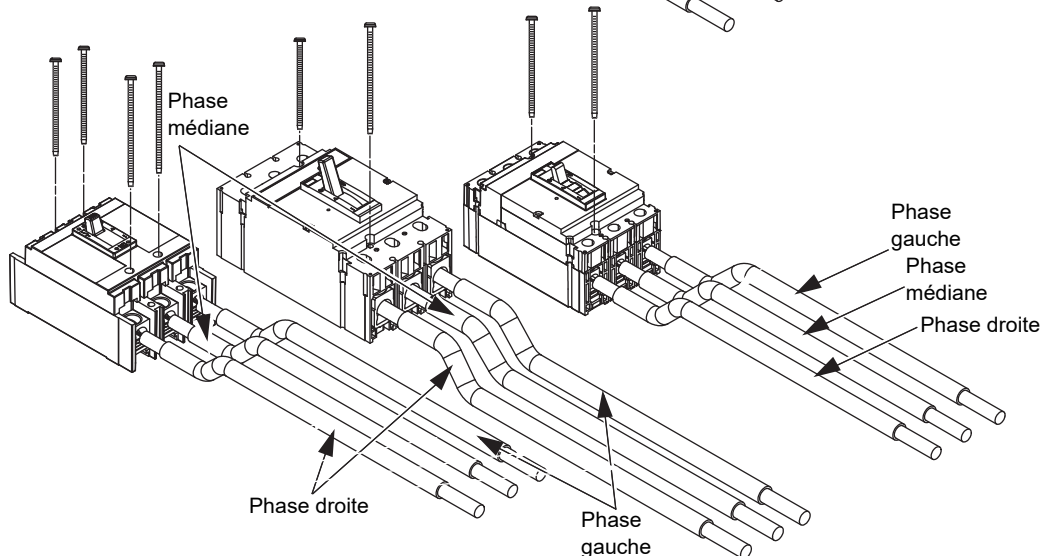


Disjoncteurs tripolaires

Vis n° 8-32 x 3-1/4 po sur A



Vis n° 8-32 x 2-1/4 po sur B



FRANÇAIS

10 Mettre au rebut les fils inutilisés.

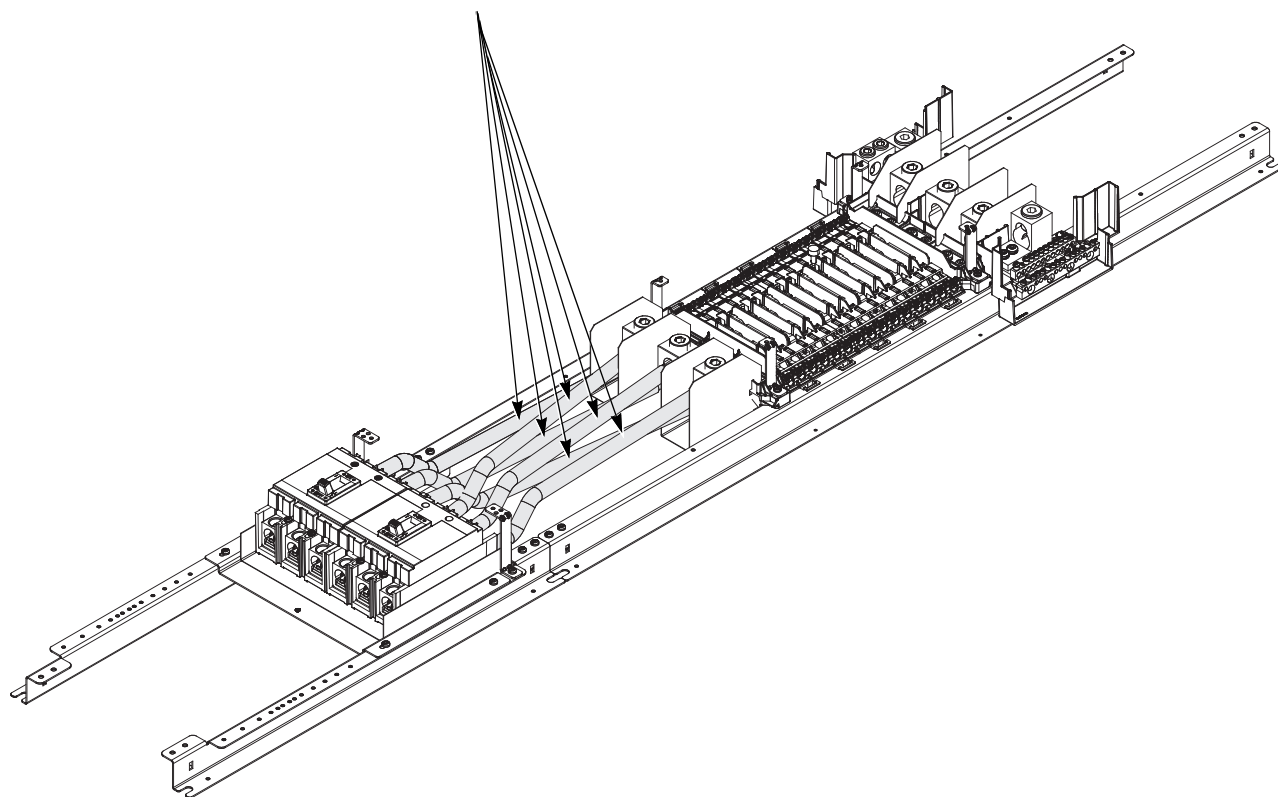
11 **REMARQUE** : Mettre au rebut les vis fournies avec le(s) disjoncteur(s).

Installer le(s) disjoncteur(s) sur la plaque de montage à l'aide des vis comprises dans le kit comme suit :

Pour le châssis Q : deux vis autotaraudeuses de 8-32 x 3-1/4 po et deux vis autotaraudeuses de 8-32 x 2-1/4 po par disjoncteur tripolaire et une vis autotaraudeuse de 8-32 x 3-1/4 po et une vis autotaraudeuse de 8-32 x 2-1/4 po par disjoncteur bipolaire.

Pour les châssis H ou J : deux vis autotaraudeuses de 8-32 x 3-1/4 po par disjoncteur.

12 Vérifier si les connecteurs de câble sont correctement insérés dans les cosses du panneau de distribution et des cosses du disjoncteur.



13 Serrer les vis de fixation des fils de la cosse du panneau à 56,5 N•m (500 lb-po).

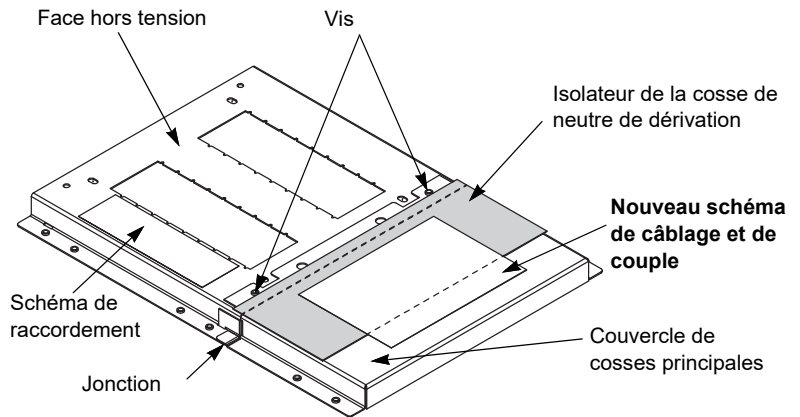
14 Consulter l'étiquette du disjoncteur pour connaître la valeur appropriée du couple de serrage des cosses.

Pour l'intérieur des cosses principales, terminer l'étape 15A et passer à l'étape 16.

Pour l'intérieur des disjoncteurs principaux, terminer l'étape 15B, puis passer à l'étape 16.

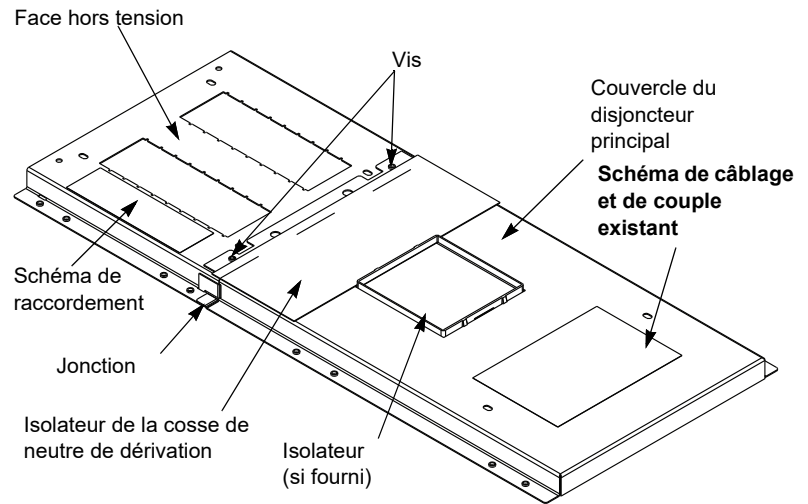
15A Retirer le support adhésif et installer l'isolateur de la cosse de neutre de dérivation fourni dans le kit comme illustré. Appliquer ensuite le schéma de câblage et de couple sur l'isolateur de la cosse de neutre de dérivation.

REMARQUE : S'assurer que l'isolateur de la cosse de neutre de dérivation est placé contre les deux vis et au-dessus de la jonction, à l'endroit où la face hors tension et le couvercle de cosses principales se rejoignent.



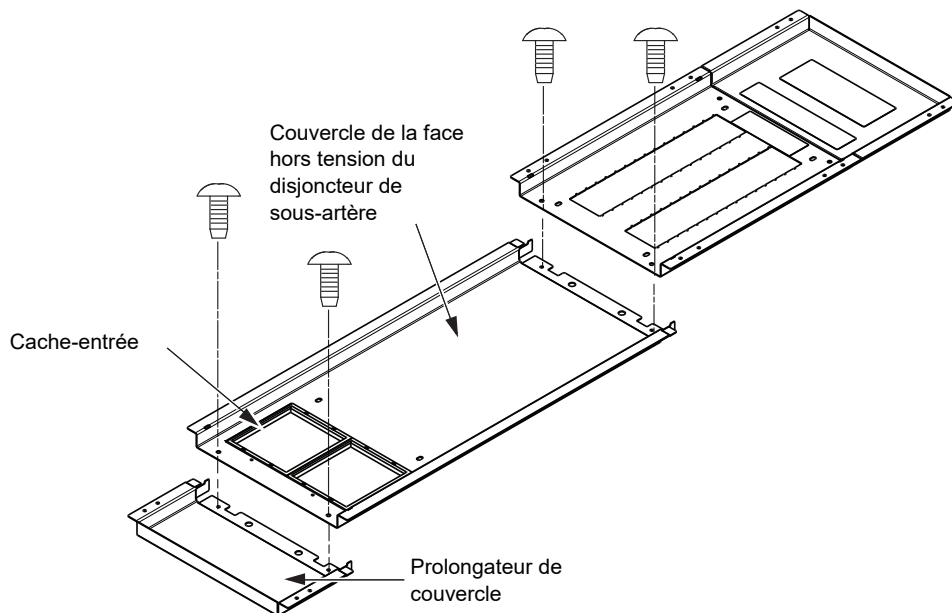
15B Retirer le support adhésif et installer l'isolateur de la cosse de neutre de dérivation fourni dans le kit comme illustré.

REMARQUE : S'assurer que l'isolateur de la cosse de neutre de dérivation est placé contre les deux vis et au-dessus de la jonction, à l'endroit où la face hors tension et le couvercle du disjoncteur principal se rejoignent.



- 16** Fixer le couvercle de la face hors tension du disjoncteur de sous-artère, compris dans le kit, à la section de face hors tension du panneau de distribution à l'aide des deux vis autotaraudeuses de 10-32 x 7/16 po comprises dans le kit.

REMARQUE : S'assurer que le cache-entrée est correctement installé dans la face hors tension du disjoncteur de sous-artère avant d'installer le disjoncteur.



- 17** Fixer le prolongateur de couvercle de l'étape 1 au couvercle de la face hors tension du disjoncteur de sous-artère à l'aide de deux vis de 10-32 x 7/16 po de l'étape 1.

- 18** Remonter l'ensemble de face hors tension à l'aide des vis conservées de l'étape 1 et des deux vis supplémentaires de 10-32 x 7/16 po comprises dans le kit.

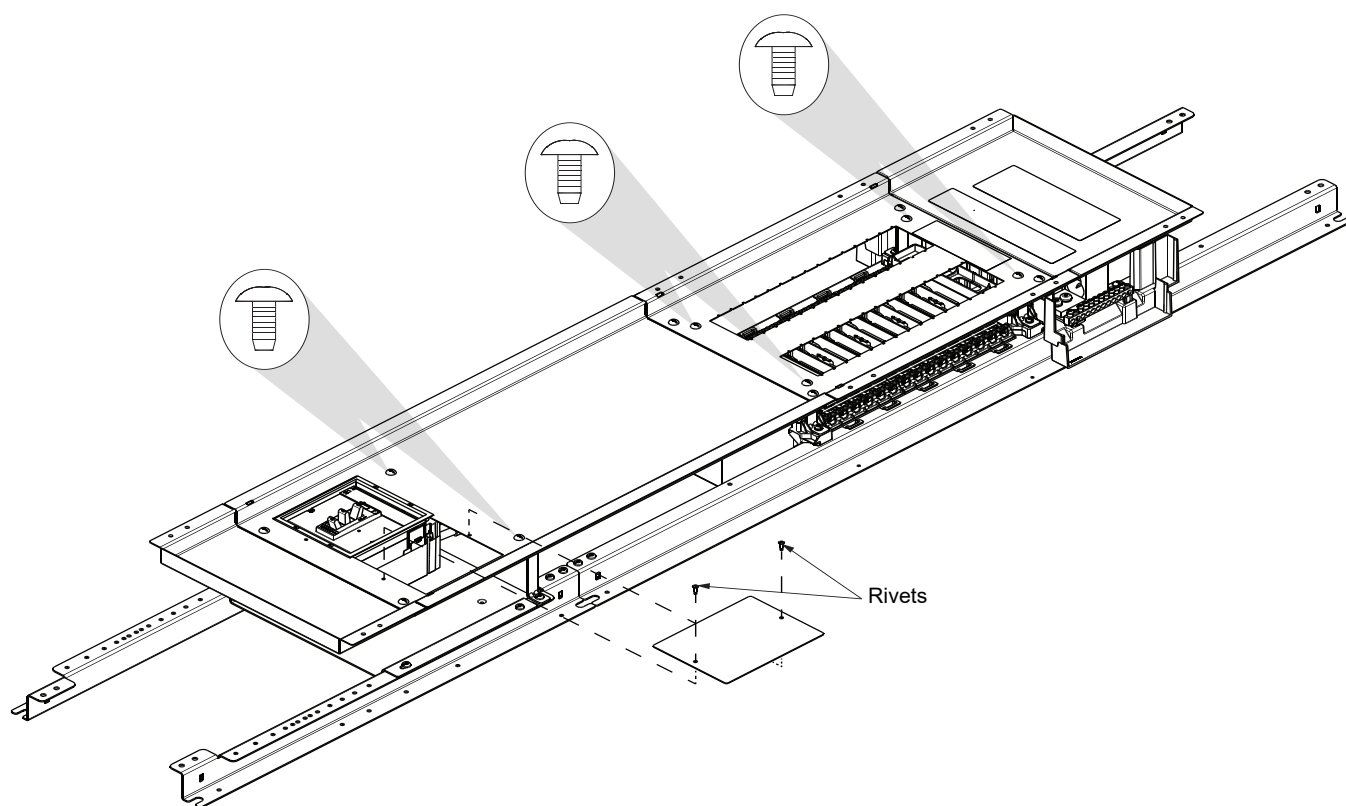
REMARQUE : Si un seul disjoncteur de sous-artère est utilisé, retirer le cache-entrée inutilisé et installer la plaque de fermeture (comprise dans le kit) au-dessus de l'ouverture inutilisée sur le couvercle de la face hors tension du disjoncteur de sous-artère. Attacher la plaque de fermeture à l'aide des deux rivets compris dans le kit.

⚠ DANGER

RISQUE D'ÉLECTROCUTION, D'EXPLOSION OU D'ÉCLAIR D'ARC

Installer la plaque de fermeture sur l'ouverture inutilisée avant de mettre l'équipement sous tension.

Si ces directives ne sont pas respectées, cela entraînera la mort ou des blessures graves.



Pour obtenir une assistance technique sur l'installation de ce kit, contacter le centre d'informations à la clientèle de Schneider Electric au 1-888-778-2733.

